« Le débat or*th*ogra*ph*ique »

Collection dirigée par Claude Gruaz

OBSERVATOIRE FRANCOPHONE DU FRANÇAIS CONTEMPORAIN
SECTION FRANÇAISE

ÉTUDES POUR UNE RATIONALISATION DE L'ORTHOGRAPHE FRANÇAISE

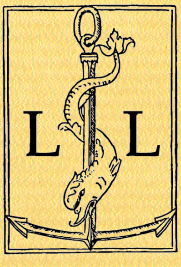
PREMIER FASCICULE
SOUS LA DIRECTION DE CLAUDE GRUAZ

LES CONSONNES DOUBLES

FÉMININS ET DÉRIVÉS

avec la participation de

Michel ALESSIO
Jean-Claude ANIZAN
Véronique BERNEZ
Ange BIZET
Laurent CUZIN
Annie DESNOYERS
Bénédicte GAILLARD
Pierre JEUDY
Michel JORDAN
Dominique LE FUR
Georges LEGROS
Michèle LENOBLE-PINSON
Camille MARTINEZ
Thierry MATHIAS
Marinette MATTHEY
Jean SIBILLE



Lambert-Lucas
LIMOGES

Les fascicules de cette collection, rédigés conjointement par des chercheurs et des usagers, offrent une nouvelle approche de la réforme de l'orthographe française. Chacun d'eux est consacré à un point particulier, reconnu comme source d'erreurs fréquentes, et donne lieu à une règle générale, fondée sur des études approfondies mais exprimée en termes simples afin d'être facilement mémorisée.

Le doublement de la consonne finale est l'un des problèmes majeurs de l'orthographe française : doit-on écrire *patrone* ou *patronne*, *patronat* ou *patronnat* ?

Précédée d'une présentation, d'un rappel historique et d'un résumé des projets de réforme antérieurs, la règle proposée est suivie de la liste des mots concernés groupés en séries et d'une seconde liste où ils sont rangés dans l'ordre alphabétique. Des annexes rassemblent des travaux préparatoires et périphériques.

Ce fascicule montre que le non-doublement de la consonne finale peut être généralisé sans altérer le système général de l'orthographe française, ce qui faciliterait grandement la tâche des enseignants et de leurs élèves, mais aussi celle de nombreux scripteurs, français ou étrangers, qui n'abordent jamais la rédaction d'un texte sans avoir le sentiment de s'aventurer sur un chemin semé de pièges.

Rationaliser l'orthographe française, c'est libérer l'écrit et le mettre à la portée de tout citoyen.

96 pages
12 euros
ISBN 978-2-915806-67-0

« **Le débat or*th*ogra*ph*ique** »

Collection dirigée par Claude Gruaz

OBSERVATOIRE FRANCOPHONE DU FRANÇAIS CONTEMPORAIN
SECTION FRANÇAISE

ÉTUDES POUR UNE RATIONALISATION DE L'ORTHOGRAPHE FRANÇAISE

PREMIER FASCICULE

SOUS LA DIRECTION DE CLAUDE GRUAZ

LES CONSONNES DOUBLES
FÉMININS ET DÉRIVÉS

avec la participation de

Michel ALESSIO
Jean-Claude ANIZAN
Véronique BERNEZ
Ange BIZET
Laurent CUZIN
Annie DESNOYERS
Bénédicte GAILLARD
Pierre JEUDY
Michel JORDAN
Dominique LE FUR
Georges LEGROS
Michèle LENOBLE-PINSON
Camille MARTINEZ
Thierry MATHIAS
Marinette MATTHEY
Jean SIBILLE

© Limoges, Éditions Lambert-Lucas, 2009
ISBN 978-2-915806-67-0

Nous écrivons une langue morte […] *On peut prévoir qu'il en sera du français littéraire comme du latin* […] *Il se conservera à l'état de langue morte avec ses règles et son vocabulaire fixés une fois pour toutes. La langue vivante se développera indépendamment de lui, comme ont fait les langues romanes.*

Joseph Vendryes, *Le Langage* (1920)

Partout des barricades de toile d'araignée ferment les avenues où l'usage s'avance, souverain et irrésistible. Au lieu d'une loi de vie, d'un code souple, adapté, à jour, on réimprime une ordonnance de police, toute pleine de prohibitions, de restrictions, de chicanes, sur lesquelles veillent quelques commissaires de bonne volonté, qui croient sauver « la tradition nationale ».

Ferdinand Brunot, *La Pensée et la Langue* (1927)

C'est ma faute
C'est ma faute
C'est ma très grande faute
d'orthographe
Voilà comment j'écris
Giraffe

Jacques Prévert

INTRODUCTION GÉNÉRALE

1. OBJECTIF ET STRATÉGIE

Une orthographe rationnelle est une orthographe qui ne contient aucune lettre injustifiée dans la synchronie contemporaine. Qui ne rêverait de donner au français moderne une telle orthographe ? [1]

La langue, disait Saussure, est un système où tout se tient. L'orthographe en est, selon lui, non pas le costume, mais un travestissement. Par ailleurs, il distinguait la langue, c'est-à-dire le système, et la parole, c'est-à-dire l'usage. Toute rationalisation de l'orthographe devrait prendre en compte à la fois le système et l'usage.

Au cours de l'histoire de l'orthographe française, par delà les deux courants, phonétiste et étymologiste, qui l'ont parcourue, un certain nombre de phénomènes ont influé sur le système. Phénomènes liés à l'oral, telle la nasalisation au XII^e^ siècle, phénomènes liés à l'écrit, tel l'introduction du *x*, ou plutôt d'un signe proche qui était en fait un *u* barré ou un *i* barré, pour transcrire les finales *us* et *is*. Ces phénomènes, qui n'ont plus de raison d'être aujourd'hui, justifient à eux seuls un nouvel examen de l'orthographe actuelle. La diachronie ne doit donc pas être ignorée, mais son étude a un objet différent : elle porte sur les cheminements qui, au cours de l'histoire, ont produit l'état actuel.

L'analyse synchronique est par nature différente de l'analyse diachronique. Son propos est de rechercher les régularités de l'orthographe actuelle.

De nombreux projets de réforme ont vu le jour au cours des derniers siècles, la notion de réforme n'ayant d'ailleurs pris son sens actuel que depuis le XIX^e^ siècle, période au cours de laquelle une véritable norme orthographique a été mise en place. Chacun de ces projets avait sa raison d'être. Et tout n'a-t-il pas été dit ?

C'est à la fois l'expérience récente des *Rectifications* de 1990 et les moyens informatiques dont on dispose aujourd'hui qui nous ont conduits à revenir sur le sujet.

Loin de nous l'idée de mettre en cause le sérieux des études préparatoires à tous les projets antérieurs, parmi lesquels la simplification des consonnes doubles, la suppression des lettres grecques et le remplacement du *x* final par *s* figurent régulièrement. Un argument récurrent est que

1. Cette introduction est commune à tous les fascicules mais les exemples se réfèrent au thème spécifique de chacun.

rationaliser ces points serait simple : il suffirait d'examiner la fonctionalité de certaines lettres et de les supprimer ou les remplacer. Mais décider si une lettre est fonctionnelle ou non est chose très délicate.

En effet une lettre est bien souvent au carrefour de plusieurs voies. Ainsi le *t* final de *petit* est une marque :

– de rappel de genre (il est prononcé au féminin dans *petite*),
– d'appartenance familiale (il est prononcé dans *petitesse*),
– de liaison (il est prononcé dans *petit homme*).

L'existence d'un tel réseau d'imbrications multiples nous a conduits à retenir une démarche expérimentale que l'on peut définir à partir d'une question simple : si par hypothèse on retient telle modification orthographique, quelles en sont les répercussions sur l'ensemble du système graphique et sur tous les mots et séries de mots touchés par cette modification ?

Au départ de la démarche il n'y a donc pas une règle dont la justification se trouverait par exemple dans l'histoire de la langue, mais une hypothèse affinée par ajustements successifs qui conduit à une règle simple.

Cette étude des consonnes se situe ainsi dans une stratégie générale qui est de proposer une plus grande rationalisation du système. Chacun des points traités fait l'objet d'une règle générale, fondée sur des études approfondies, exprimée en termes simples afin d'être facilement mémorisée.

2. CONDITIONS D'UNE RATIONALISATION DE L'ORTHOGRAPHE

Pour être acceptée, une rationalisation doit répondre à trois conditions :

1. Du point de vue théorique : qu'elle soit simple dans le cadre du système

   Une modification doit être exprimée sous la forme d'une règle qui, dans le cadre du système, ne présente ni exceptions ni cas particuliers. C'est du moins l'objectif idéal dont on se rapproche d'aussi près que possible. Par *système* s'entend l'ensemble des régularités observables dans la synchronie contemporaine. Soyons clairs, il ne s'agit pas d'un système clos de type mathématique, lequel crée ses propres unités. La prise en compte du système est nécessaire afin :

   (a) d'avoir connaissance de la place du problème dans le cadre du réseau orthographique contemporain,

   (b) de déterminer l'effet d'une modification particulière sur l'ensemble du système.

2. Du point de vue pragmatique : qu'elle réponde à un besoin réel dans l'usage réel

   Il n'est pas suffisant qu'une modification corrige des irrégularités observées dans le système, il faut qu'elle soit ressentie comme nécessaire par les candidats scripteurs, c'est-à-dire qu'elle pallie des erreurs communément produites.

3. Du point de vue dialectique : qu'elle associe le système et l'usage réel

   En d'autres termes, une modification se situe entre deux tensions, d'une part le systémique, qui relève de la logique propre du système orthographique synchronique, d'autre part le pragmatique, qui se manifeste dans les réalisations orthographiques et l'image psychique qu'en ont les scripteurs. Une modification est donc par nature instable, elle peut se présenter sous des formes différentes selon que l'on se situera plus près du système ou de l'usage.

Ceci a une conséquence majeure : Une forme orthographique n'est plus considérée comme une forme normée, mais comme une forme soumise à des variations dans les limites rationnelles de l'écriture du français contemporain.

3. LE SYSTÈME ET L'USAGE

3.1 LE SYSTÈME

1. Fonction phonogrammique, rapport avec l'oral (les phonogrammes)

   Une rectification doit préserver le rapport à l'oral : le *n* double peut être supprimé dans *paysanne* mais pas dans *enneiger*. Dans la position qui est la sienne dans *tranquille*, le doublement transcrit souvent un yod (ex. *brille*). Les variations orales sont nombreuses, la référence sera donc le français standard, tel qu'il parait dans le *Dictionnaire de la prononciation française dans son usage réel* de Martinet et Walter.

2. Fonction morphologique (les morphogrammes)

   La fonction morphogrammique qui caractérise l'orthographe française doit être préservée. C'est le rapport avec le féminin et les dérivés qui justifie le maintien du *d* final de *grand* / *grande*, *grandeur*, et qui justifierait l'ajout de *t* dans *abri* / *abriter* et la suppression du *s* final de *relai* / *relayer* (suppression qui figure dans les *Rectifications* de 1990).

   Le lien familial justifie un non-doublement, ex. *imbécilité* comme *imbécile*.

   Certains facteurs peuvent perturber ce principe, par exemple la longueur du mot qui ferait envisager un traitement différent pour le féminin et les dérivés, ex. *bon* / *bonne* / *bonifier*.

3. Fonction distinctive (les lexogrammes)

   Une lettre peut distinguer deux mots et justifier à priori le maintien du doublement, ex. *homme* / *home*, *ville* / *vile*, *salle* / *sale*.

3.2 L'USAGE

1. Étapes de saisie de l'usage

   Plusieurs étapes sont envisagées pour appréhender l'usage :

A. Identification des besoins réels

   Le principe est de retenir :

   – les erreurs les plus fréquemment observées dans les écrits quotidiens,

   – les points qui sont les plus couteux dans l'enseignement, c'est-à-dire qui demandent beaucoup de temps pour un résultat peu satisfaisant.

B. Constitution du corpus informatisé

Le corpus informatisé est constitué à partir du moteur de recherche Google. Il fait apparaitre les erreurs commises sur un mot particulier.

La valeur d'un tel corpus doit être relativisée car Google filtre aussi bien les sites que les forums ; les mots peuvent avoir été rectifiés, soit par le recours à un dictionnaire, soit par l'emploi d'un correcteur informatique, soit par un correcteur professionnel ; ils ne relèvent donc pas tous d'échanges spontanés.

C. Constitution d'un corpus personnalisé

Le corpus personnalisé est obtenu par une enquête effectuée auprès d'une population aléatoire.

Il comporte des mots considérés comme particulièrement pertinents et des non-mots. Ces derniers permettront d'évacuer, autant que faire se peut, l'artefact dû au souvenir de la forme normée du mot.

2. Demande sociale, représentation, besoins, remèdes

Une rationalisation doit répondre à la « demande sociale ». Encore faut-il préciser ce que l'on entend par ces mots. En effet « demande sociale » recouvre des notions qu'il nous parait nécessaire de bien distinguer.

A. Les représentations

Les représentations sont les images que les locuteurs ont de la graphie des mots. Elles peuvent être identifiées par les réponses à des questionnaires présentant plusieurs choix pour un même mot. Une question générale telle que « Quelles sont vos difficultés orthographiques ? » est sujette à caution, car la réponse peut traduire des idées ambiantes plus que les difficultés propres à un individu, car il n'est pas certain que celui-ci ait conscience de ses propres lacunes. Quelqu'un qui écrit « patronne » a-t-il conscience qu'il s'écarte de la norme ? S'il n'en a pas conscience, il n'y verra aucune lacune et n'éprouvera aucun besoin de rationalisation. Et ce d'autant moins que, en situation d'écriture courante, un usager qui ne sait pas écrire un mot le remplace par un autre : chaque scripteur s'est constitué un stock de mots dont il maitrise – plus ou moins – l'orthographe.

L'interprétation que les enquêtés donnent aux questions ne correspond pas toujours au sens prévu par l'auteur de l'enquête. Ainsi lors d'une passation de tests sur les consonnes doubles, la question suivante était posée dans un premier groupe : « Comment écrivez-vous les mots suivants ? » et dans un autre groupe cette autre question : « Comment voudriez-vous que les mots suivants s'écrivent ? ». On pouvait s'attendre à ce qu'il y ait moins de consonnes doubles dans les réponses du second groupe. Or ce ne fut par le cas et les enquêtés expliquèrent que ce qu'ils voulaient c'était tout simplement ne pas faire de fautes, ce qui revenait à respecter la norme. Et ceci en dépit du fait

qu'ils se prononçaient clairement pour la simplification des consonnes doubles.

B. Les besoins

Les représentations ne correspondent pas toujours aux besoins. Parler de ses besoins, c'est certes d'abord en avoir conscience et être en mesure de les identifier, mais c'est aussi être à même de les exprimer, c'est-à-dire avoir une compétence métalinguistique : il ne va pas de soi que le doublement du c dans accalmie peut se justifier par le fait que ac- est un préfixe.

C. Les remèdes

Les faits orthographiques sont mêlés les uns aux autres dans un réseau souvent complexe. Or pour mettre en place un point de rationalisation, quelle qu'elle soit, il est fondamental et indispensable de connaitre toutes les implications que la rationalisation d'un point particulier entraine. Ce n'est qu'après une analyse précise de toutes ces imbrications que l'on pourra envisager telle ou telle modification.

4. LES CRITÈRES DE MODIFICATION ET LEURS IMBRICATIONS

Lorsque l'on examine les mots concernés par une rationalisation, on se rend compte que divers facteurs interviennent, souvent imbriqués les uns dans les autres. Prenons le cas des consonnes doubles et du *x* final.

• Synchronie

Une modification doit être fondée prioritairement sur le fonctionnement dans la synchronie contemporaine. Seules devront donc être conservées les marques qui sont motivées aujourd'hui : on considérera que le doublement du *l* dans *tranquille* ne l'est aucunement.

• Simplicité

La graphie doit écarter, autant que faire se peut, toute surcharge non fonctionnelle. La modification apportée doit également entrainer aussi peu de « manipulations » que possible : effacer un *n* après *o* est une opération simple, effacer un *n* après *e* impose d'ajouter un accent sur le *e*, sans que l'on sache d'ailleurs toujours lequel, aigu ou grave.

• Analogie

L'analogie peut être un argument en faveur de telle ou telle forme, par exemple, non-doublement de consonne dans **paysane* comme *partisane*, ou dans **nulité* dérivé de *nul* comme *bonifier* dérivé de *bon*.

• Etymologie

L'étymologie latine induit souvent le non-doublement d'une consonne, par exemple **persone*. La graphie modifiée rejoint souvent le latin, ex. **doner*.

• Régionalismes

Une modification peut perturber le rapport à l'oral. Ainsi la nasalisation méridionale disparait dans la graphie **anée*. C'est un cas ou la variation graphique doit être acceptée.

• La fréquence

Il est vrai que la fréquence plus ou moins grande peut provoquer des réticences. Mais ce critère doit être utilisé avec précaution :

1. Tout dépend de la référence : le *x* est majoritaire dans les finales en *-aux*, *-eux*, etc., cela ne fait aucun de doute, mais il est très minoritaire dans l'ensemble des mots, ne serait-ce que si l'on prend en compte l'ensemble des mots à finale *e*, dans lequel il est totalement absent.
2. On peut certes préjuger de certaines réactions des gens, mais ce ne peuvent être que des suppositions, qui plus est énoncées par des professionnels de l'orthographe et non par les usagers eux-mêmes. C'est la raison pour laquelle il nous a paru indispensable de prendre en compte l'usage, et ceci de deux façons, par des enquêtes directes auprès de scripteurs analysées avec Excel et par des relevés de formes sur Internet.

• Fréquence des mots et fréquence des règles

Et n'oublions surtout pas que ce qui compte, ce n'est pas le nombre de mots concernés mais le nombre de règles, et avoir deux marques du pluriel, le *s* et le *x* (et quelques autres avatars), est un luxe, d'autant plus qu'il n'y a pas de règle générale fixant avec précision l'emploi de l'un et de l'autre.

• Fréquence et image du mot

L'image d'un mot fréquent dans l'usage est marqué dans la mémoire et ce mot est donc plus difficilement modifiable : *paysanne* le sera davantage que *pétitionner*.

• Longueur du mot

Plus le mot est long, moins la présence ou l'absence d'une lettre est perçue, ainsi la suppression d'un *n* dans *bonne* est davantage perceptible (et donc plus difficilement acceptée) que celle d'un *n* dans *distribution(n)alisme*. En termes de probabilité, on dira que plus il y a de lettres, plus il y a d'indices désambigüisateurs (I = 1/P) et, de ce fait, chaque lettre est moins porteuse d'information, ce qui ne signifie pas que toutes les lettres ont la même valeur linguistique.

La forme du féminin n'ajoute souvent pas plus d'une syllabe graphique à la forme masculine (et aucune syllabe phonique), ex. *bon* / *bonne*. De ce fait l'effacement d'une lettre dans un féminin est beaucoup plus visible que dans un dérivé. C'est une raison (en dehors de toute considération historique) du maintien de *bonifier* à côté de *bonne*, ce qui, d'une certaine manière, contredit le principe analogique.

• Mots récents

Il apparait que les mots récents sont plus instables : *déchèterie* / *déchetterie*, *formater* / *formatter*, *labèliser* / *labelliser*.

5. ASPECT COMMUNICATIONNEL

Un projet de rationalisation de l'orthographe ne doit pas se fonder uniquement sur des critères linguistiques. Il se doit d'être, dans sa conception même, orienté vers le public. Il doit donc prendre en considération certaines fonctions du langage.

• Le contexte

Ce contexte est celui du développement des messages informatisés, des écrits par tout un chacun et ayant un fort caractère de spontanéité. Dans ce contexte, il convient de signaler que les féminins en *-e*, tels que *auteure*, *professeure*, sont acceptés par beaucoup de gens, parce que c'est simple. Et tous les arguments hostiles mis en avant, et qui étaient parfois justifiés du point de vue strictement linguistique, ont été balayés. D'après ce que l'on voit et entend, on est en droit de penser que cette réforme est passée plus facilement que les *Rectifications* de 1990. Elle doit être notre modèle.

• Les concepteurs

Ce sont des linguistes et des grammairiens, donc des spécialistes, dont la compétence leur permet de procéder à une analyse linguistique approfondie.

• Les destinataires

Ce projet s'adresse à des scripteurs non spécialistes, dont on posera qu'ils ont suivi un cursus scolaire « normal », c'est-à-dire, si l'on en croit les derniers travaux publiés sur le sujet (voir Cogis, Manesse *et alii*), qu'ils ont actuellement de sérieuses lacunes orthographiques.

• Le contact entre les concepteurs et les destinataires

Le projet dans sa forme même doit accrocher l'intérêt du scripteur, c'est la raison d'être de la question qui précède la règle. Cette question est simple, immédiatement compréhensible et c'est celle que l'usager se pose. La règle ne suppose pas que l'usager connaisse l'ancienne graphie, mais seulement qu'il ignore quelle est la graphie correcte.

• L'expression du contenu de la rationalisation

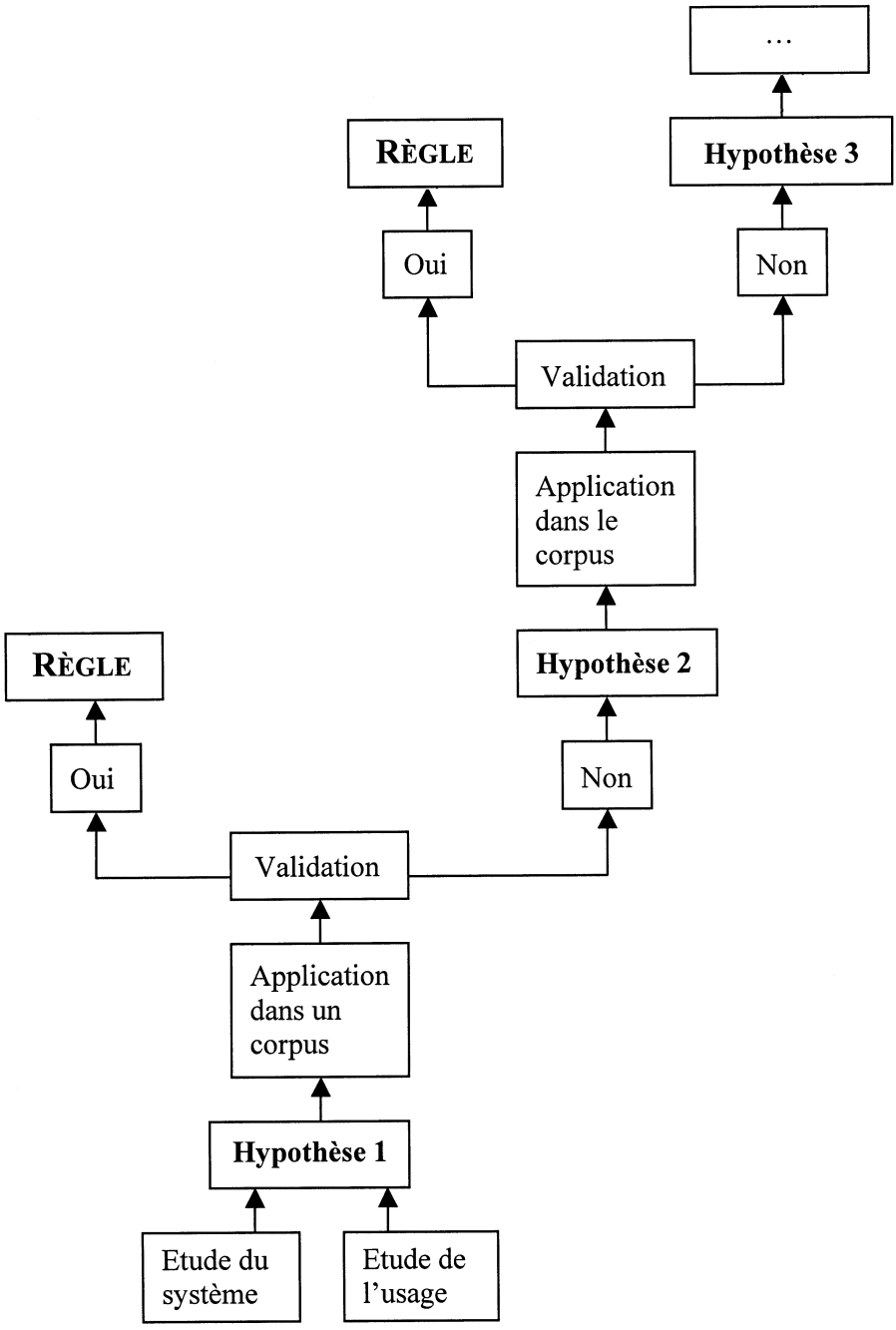
Les mots des spécialistes doivent être compris du destinataire, d'un scripteur moyen, donc aussi peu « techniques » que possible.

6. LA DÉMARCHE

La démarche retenue est la suivante :

1. Établissement d'une règle à valeur d'hypothèse, fondée sur une observation précise du système et de l'usage (enquêtes de terrain ou *via* Google analysées avec Excel), aussi simple et générale que possible. Pour parvenir à cette règle, plusieurs hypothèses ont été émises successivement. Ceci est fondamental car c'est cette règle que les scripteurs auront en tête.
2. Chaque hypothèse est validée ou non par application de la règle dans un corpus.
3. Lorsque l'examen du corpus conduit à revoir l'hypothèse de départ et la règle, le processus est repris à partir de la nouvelle hypothèse.

   Cette démarche répond au schéma suivant :


...
RÈGLE
Hypothèse 3
Oui
Non
Validation
Application dans le corpus
RÈGLE
Hypothèse 2
Oui
Non
Validation
Application dans un corpus
Hypothèse 1
Etude du système
Etude de l'usage

LES CONSONNES DOUBLES

1. HISTORIQUE

Le doublement de consonnes revêt plusieurs aspects selon leur fonction, leur position et leur nature.

• Consonnes nasales

Du X^e^-XI^e^ au XV^e^-XVI^e^ s. les voyelles précédant une consonne nasale se sont nasalisées, ex. *an*, *bon*, *fin*, *un*, et traduites à l'écrit par un tildé ou par le doublement de la consonne (Catach 1995 : 1149-1161). De ce fait, ce doublement avait alors soit une valeur étymologique, ex. *année*, lat. *annata*, soit une valeur phonologique, ex. *pomme*, lat. *poma*. Il s'est ensuite étendu à des mots qui n'avaient pas eu de nasalisation, ex. *consonne*. Le processus de dénasalisation s'est engagé à partir des XV^e^-XVI^e^ s.

• Consonnes doubles diacritiques

– Au XVII^e^ s., les consonnes muettes internes sont remplacées par la consonne doublée, ex. *recepte* / *recette.*
– Verbes *eler*, *eter* : le *Dictionnaire de l'Académie* de 1694 et celui de 1740 retiennent le *l* double dans toute la conjugaison : *appeler*, *appelle.*
– Accent grave : dans le *Dictionnaire de l'Académie* de 1740, le *e* avec accent grave remplace la consonne doublée dans les mots d'origine grecque, ex. *comette* / *comète.*
– A la fin du XVII^e^ et au XVIII^e^ s., le principe du doublement indiquant la brièveté de la voyelle précédente est retenu, ex. *patte*.

• Consonnes doubles à la limite préfixe-radical

Le doublement domine dans l'orthographe ancienne. L'*Acad.* 1694 ne simplifie que quelques séries, ex. *adosser*, *adresser*, *aplanir*. En 1740, l'Académie simplifie un petit nombre de mots, en conservant le doublement existant en latin, mais l'impossibilité de distinguer entre préfixes français et préfixes latins empêche l'abbé d'Olivet de poursuivre dans ce sens, d'où *abaisser*, *abandonner*, et même *agréger*, *agrandir* (contre l'étymologie), mais *accompagner*, *accoler*, etc.

• Consonnes doubles internes

> *« Les quatre principes (étymologique, historique, analogique et phonologique) se sont opposés constamment, d'où les très nombreuses contradictions qui règnent*

dans ce secteur, sans doute le plus embrouillé de toute l'histoire de l'orthographe, et naturellement du système actuel. » (*ibid.* : 1165)

On a ainsi relevé :

– une hésitation entre la consonne double et la consonne simple à l'intérieur des mots et dans les finales :

– avec la présence de consonnes doubles internes non étymologiques : *juppe* ou *jupe*, *attiffer* ou *attifer* et *échoppe*, *échapper*, *bouffer*, *couffin* ;

– avec des emprunts à l'italien : *botte*, *enveloppe*, *cavalle* ou *cavale*, *équipper* ou *équiper* ;

– des consonnes doubles dans les suffixes diminutifs et autres finales de même type : *clochete* ou *clochette*, *banderolle* ou *banderole*, *bourellier* ou *bourelier* ;

– une hésitation entre la consonne double et la consonne simple *nn* / *n*, ce qui contredit souvent l'étymologie et le lien dérivatif : *homme* et *bonhomie*, *patronne* et *matrone*.

• Les consonnes finales

Dans l'ancienne langue, les consonnes finales latines après voyelle inaccentuée ne sont pas prononcées. Après voyelle accentuée, elles sont assourdies, d'où *bourc* ou *bourg*, *lonc* ou *long* (*ibid.* : 1165-1169).

Les consonnes finales ont disparu dans la langue populaire du XI^e^ au XVI^e^ s. Au XVI^e^ s. elles tombent devant *s* de pluriel ou un mot à initiale consonantique (ex. R. Estienne : *ils son bons*) :

Dans l'ensemble, on peut dire qu'au cours de l'histoire environ 80 % des consonnes finales sont restées muettes, alors que 20 % ont été restituées à l'oral (essentiellement dans les monosyllabes, et pour les consonnes *F*, *C*, *T*, *S*, et surtout *R*). Cependant elles ont été conservées à l'écrit, revêtant de plus en plus des valeurs d'analogies morphogrammiques, grammaticales ou lexicales (*ibid.* : 1166).

Chez R. Estienne (1549), Nicot (1606) et dans la première édition du *Dictionnaire de l'Académie* (1694), on relève de nombreuses variantes, ex. 1549, 1606 *paysant*, *paisant*, 1694 *païsan* ou 1549, 1606 *bassecourt*, 1694 *bassecour*.

Dans l'*Acad.* 1694, des consonnes finales ont été ajoutées pour des raisons étymologiques, dérivatives ou analogiques, alors qu'elles avaient disparues à l'oral aux XVI^e^ - XVII^e^ s., ex. *truand*, *rempart*, *homard*. L'*Acad.* de 1694 ajoute beaucoup de *s*, ex. 1549, 1606 *souri*, *sori*, 1694 *souris* (XII^e^ s. *soris*, *soriz*).

Les nombreuses alternances de consonnes finales sont dues au fait soit qu'elles n'étaient pas prononcées, soit qu'elle répondaient à des variations dialectales ou sociales, ex. *cadenat, cadenac, cadenas* ou *talut, talus*.

Au XVII^e^- XVIII^e^ s., la présence de consonnes finales à l'écrit a souvent entrainé leur réalisation à l'oral, en particulier dans les monosyllabes, ex. *coq*, *ours*.

La consonne finale étant devenue muette au masculin, des écarts graphiques entre le masculin et le féminin apparaissent, ex. 1694-1740 *lourdaut*, *lourdaude*. Le masculin a ensuite été aligné sur le féminin, ex. 1762 *badaud*, *badaude*.

Le rapport du masculin avec le féminin ou avec les dérivés a entrainé de nombreuses incohérences que l'on relève encore aujourd'hui, ex. *faisan* et *faisanne* malgré *faisandeau*, *cru* et *crue* malgré *crudité*, *vert* et *verte* (la forme *verd*, étymologique, disparait en 1762) malgré *verdure*.

2. PROJETS DE RÉFORME DES CONSONNES DOUBLES

L'orthographe [2] de la Renaissance avait tendance à supprimer les consonnes doubles. Le Richelet (1680) est le premier dictionnaire français à simplifier les consonnes doubles, dont le traitement a varié dans les éditions successives du *Dictionnaire de l'Académie*. Ainsi qu'il a été indiqué précédemment, la règle selon laquelle le doublement de la consonne indique que la voyelle précédente est brève prévaut en 1718, bien qu'elle doive être modulée : s'il n'y a jamais de voyelle longue devant une consonne double, il y a de nombreuses voyelles brèves qui ne sont pas suivies de consonnes doubles. En 1740, avec l'entrée des philosophes à l'Académie, de nombreuses variantes avec simplification des consonnes doubles sont introduites. L'abbé d'Olivet, plénipotentiaire de 1727 à 1768, les supprime dans tous ses propres ouvrages. L'édition de 1798 poursuit ce travail. Après le retour au conservatisme de l'édition de 1835, celle de 1878 contient beaucoup de simplifications, en particulier celle des consonnes doubles, sous forme de variantes. C'est à cette époque que l'Académie nomme une commission présidée par O. Gréard, mais elle recule ensuite sous l'effet de l'opposition du « parti des Ducs ». Retour en arrière également dans l'édition de 1932-1935 : on aligne *abattis* sur *abattre* malgré *combatif*, *courbatu*, sans tenir compte du rapport Faguet paru en 1905 qui préconisait par exemple *échèle*, *paysane*. L'édition en cours retient les propositions parues dans les documents administratifs du *Journal officiel* en 1990 : la forme ancienne est maintenue pour les entrées, mais un losange indique que ces mots sont touchés par les *Rectifications* de 1990 ; la forme rectifiée figure dans une liste à la fin de chaque fascicule. Cette liste est précédée d'un texte dans lequel on peut lire :

> Ces recommandations ont été acceptées par l'Académie française, qui a néanmoins voulu qu'elles soient soumises à l'épreuve du temps. Elle maintiendra donc les graphies qui figurent dans son dictionnaire jusqu'au moment où elle aura constaté que ces recommandations sont passées dans l'usage.
>
> Ce qui n'est guère susceptible de provoquer l'avancée attendue…

En 1939, A. Dauzat préconise d'unifier les séries de mots dans le sens d'une simplification (mais maintient *charriot* comme *charrette*), de garder

2. Voir Catach 1978 et Beslais 1965.

homme, *femme*, mais d'écrire *bèle*, *quèle*, *trape*, *sifler*, *soner*, et d'unifier les verbes en *-eler* et *-eter*.

Lafitte-Houssat (1950) demande la suppression des consonnes doubles non prononcées et d'écrire *fame*, *(h)ome*, *nule*, *bone*, etc.

Beaulieux (1952) soutient également la suppression des consonnes doubles non prononcées, et donc leur maintien dans *succès*, *mourrait*, et *ill* pour *l* mouillé, *ss* pour *s* dur.

Dans sa forme finale, le projet Beslais de 1965 préconise la simplification des consonnes doubles. En ce qui concerne le doublement à la limite radical-suffixe, la commission donne plusieurs exemples :

– *donner*, *donneur*, *donnée* mais *donateur*, *donataire*, *donation*, latin *donum* ;
– *sonner*, *sonneur*, *sonnerie* mais *sonore*, *consonance*, *résonance*, latin *sonum* ;
– *bonne*, *débonnaire* mais *bonifier*, *bonasse*, latin *bonum* ;
– *nommer*, *innommable* mais *nominal*, *innomé*, latin *nominem* ;
– *rationnel* mais *rationalisme*, latin *rationem*,
– *chatte*, *chatterie* mais *chatière*, *chaton* (on ajouterait volontiers *rubaner* et *enrubanner*).

Et de conclure : « Pour tous ces mots sans exception, la Commission propose unanimement la graphie par consonne simple, soit que le doublement ait été déterminé par la rencontre de deux consonnes à la jonction du radical et du suffixe, soit que les deux consonnes appartiennent au radical. » (*ibid.* : 51)

En 1967, R. Thimonnier estime qu'« une réforme profonde est désormais sans objet » puisqu'il suffit de connaitre les 4 484 séries qu'il a établies pour se rendre compte de la logique profonde de l'orthographe française ! Le problème est que ces séries sont construites sur des critères fort différents pour ne pas dire contradictoires. À titre d'exemple, pour les consonnes doubles, il propose le doublement dans *acagnarder*, *araser*, *atermoyer* qui deviendraient *accagnarder*, *arraser*, *attermoyer* et la simplification pour *frisotter* et *confessionnal* qui deviendraient *frisoter* et *confessional*.

Dans les *Rectifications* de 1990, le doublement de la consonne est argumentée dans le point 7 de l'analyse et présenté dans les recommandations aux lexicographes et créateurs de néologismes en ces termes : « Dans l'écriture des mots nouveaux dérivés de noms en *-an*, le *n* simple sera préféré dans tous les cas ; dans l'écriture des mots nouveaux de mots dérivés de noms en *-on*, le *n* simple sera préféré avec les terminaisons suffixales commençant par *i*, *o* et *a*. On écrira donc, par exemple : *-onite*, *-onologie*, *-onaire*, *-onalisme*, etc. » (*Rectifications*… 1990 : 19)

Qu'il s'agisse des variations au cours de l'histoire ou des projets de réformes successifs, les consonnes doubles n'ont cessé d'être un sujet de débats. Cela est dû pour une large part aux multiples effets secondaires qu'une modification entrainerait. C'est ce que nous nous proposons de montrer maintenant pour les consonnes à la limite radical-suffixe.

3. LA RÈGLE

JE M'INTERROGE

Vais-je écrire *patrone* **ou** *patronne*, *patronat* **ou** *patronnat* **: faut-il doubler la consonne finale d'un mot dans le féminin et les dérivés construits à partir de ce mot ?**

RÈGLE

La consonne graphique finale d'un mot n'est pas doublée dans le féminin et les dérivés.

Cependant le doublement existant est maintenu lorsque cette consonne est précédée de *e*.

Cette règle se situe dans le prolongement des *Recommandations* parues au *Journal officiel* du 6 décembre 1990, § 10, concernant les terminaisons en *-an* et *-on*.

En l'état actuel de l'orthographe française, les séries de mots ne comportant pas de doublement consonantique sont nombreuses. Dans les listes ci-dessous ne figurent que les séries dans lesquelles un mot au moins contient un doublement consonantique. Les mots déjà sans doublement aujourd'hui sont suivis d'un astérisque ; celui-ci est mis entre parenthèses (*) lorsque les deux graphies, avec et sans doublement, sont attestées.

Les dérivés sont les mots formellement construits sur la souche minimale à laquelle ils sont liés par le sens (ex. *addition*, *additioner*), même lointain (ex. *grelot* / *greloter*, *ration* / *rationel*) indépendamment de toute hiérarchisation sémantique.

Les séries analogiques sont des séries qui n'ont pas d'entrée lexicale terminée par une consonne mais dont le radical est homonymique avec celui de certains mots du corpus, ex. batre comme abatre, combatre, etc.

Ne figurent pas ici :

- les mots souches dont la consonne finale est précédée de *e* ;
- les cas de doublement du *s* ;
- les cas de doublement du *l* précédé de *i* transcrivant le yod ;
- les mots construits avec trait d'union.

Le présent fascicule comprend trois listes :

1. une liste de mots classés dans des séries qui regroupent les féminins et les dérivés ;
2. une liste de tous les mots modifiés rangés par ordre alphabétique ;
3. en annexe, une liste dans laquelle un représentant de chaque série (de *A* à *C*) figure parmi les autres séries, elles aussi représentées par un mot, qui ne comportent pas de mot modifié, ceci afin de permettre un observation visuelle, très approximative, de la place qu'occupent les modifications induites par la règle.

4. LISTE DES MOTS CONCERNÉS CLASSÉS PAR SÉRIES

Conventions :

- en romain maigre : les mots souches,
- en romain gras : les mots souches dans les féminins et les dérivés,
- en italique maigre : les éléments ajoutés dans les féminins et les dérivés,
- marqués d'un astérisque : les dérivés existants sans doublement de la consonne finale.

A

abandon
abandon*ataire*
abandon*ateur,trice*
abandon*é,ée*
abandon*er*
abandon*er (s')*
abandon*ique*

abat
abat*able*
abat*age*
abat*ant*
abat*ée*
abat*ement*
abat*eur*
abat*euse*
abat*is*
abat*oir*
abat*re*
abat*re (s')*
abat*u,ue*
abat*ure*
r**abat**u,ue

abolition
abolition*isme*
abolition*iste*

abstention
abstention*isme*
abstention*iste*

acquit
acquit*able*
acquit*é,ée*
acquit*ement*
acquit*er*
acquit*er (s')*

action
action*able*
action*aire*
action*alisme*
action*aliste*
action*ariat*
action*ement*
action*er*
action*eur*
action*isme*
*inter***action***isme*
*ré***action***aire*
*ré***action***el,elle*

addition
addition*el,elle*
addition*er*
addition*er (s')*
addition*eur*
addition*euse*

affection
affection*é,ée*
affection*er*
*dés***affection***er (se)*

aiglon
aiglon*e*

aiguillon
aiguillon*ement*
aiguillon*er*
aiguillon*ier*

ambition
ambition*er*

amidon
amidon*age*
amidon*er*
amidon*erie*
amidon*ier,ière*
*dés***amidon***er*
*dés***amidon***age*

an
an*ales*
an*ée*
an*uaire*
an*ualité*
an*uel,elle*
an*uellement*
an*uité*
*bis***an***uel,elle*
*tris***an***uel,elle*

annexion
annexion*isme*
annexion*iste*

arçon
*dés***arçon***er*

ascension
ascension*el,elle*
ascension*er*
ascension*iste*

association
association*é,ée*
association*isme*
association*iste*

attention
attention*é,ée*

audition
audition*er*

avion
avion*erie*
avion*ette*
avion*eur*
avion*ique*

aviron
aviron*er*

B

badigeon
badigeon*age*
badigeon*er*
badigeon*eur*

bâillon
bâillon*ement*
bâillon*er*
*dé***bâillon***er*

balcon
balcon*et*

ballon
ballon*é,ée*
ballon*ement*
ballon*er*
ballon*et*
*dé***ballon***er*

ban
ban*i,ie*
ban*ir*
ban*issable*
ban*issement*

baron
baron*e*
baron*age*
baron*et*
baron*étage*
baron*ial,ale*
baron*ie*

bâton
bâton*able*
bâton*at*
bâton*er*
bâton*et*

bâton*ier*
bâton*iste*

bedon
bedon*er*
bedon*ant,ante*

béryl
béryl*iose*

besson
besson*e*
besson*ière*

béton
béton*age*
béton*é,ée*
béton*er*
béton*eur*
béton*euse*
béton*ière*

biberon
biberon*e*
biberon*er*

bichon
bichon*e*
bichon*age*
bichon*er*
bichon*er (se)*
bichon*eur,euse*

blason
blason*er*
blason*ement*

bon
bon*ace**
bon*asse**
bon*assement**
bon*asserie**
bon*e*
bon*ement*
bon*iche(**)
bon*ification**
bon*ifier**
bon*ifier (se)*
*a***bon***ir*
*a***bon***ir (s')*
*a***bon***issement*

*dé***bon***aire*
*dé***bon***airement*
*dé***bon***aireté*
*ra***bon***ir*

bonbon
bonbon*ière*

bouchon
bouchon*age*
bouchon*ement*
bouchon*er*
bouchon*ier*
*tire***bouchon***er*

bouffon
bouffon*e*
bouffon*ement*
bouffon*er*
bouffon*erie*

bougillon
bougillon*e*

bougon
bougon*e*
bougon*ement*
bougon*er*
bougon*erie*
bougon*eur,euse*

bouillon
bouillon*ant,ante*
bouillon*é,ée*
bouillon*ement*
bouillon*er*

boulon
boulon*age*
boulon*er*
boulon*erie*
boulon*ier*
*dé***boulon***age*
*dé***boulon***ement*
*dé***boulon***er*

boulot
boulot*e*
boulot*er*

bourdon
bourdon*ant,ante*
bourdon*ement*
bourdon*er*
bourdon*eur,euse*
bourdon*ière*

bourgeon
bourgeon*ant,ante*
bourgeon*ement*
bourgeon*er*
bourgeon*eux,euse*
*é***bourgeon***age*
*é***bourgeon***ement*
*é***bourgeon***er*
*é***bourgeon***oir*

bourguignon
bourguignon*e*

bouton
bouton*age*
bouton*é,ée*
bouton*er*
bouton*er (se)*
bouton*eux,euse*
bouton*ier,ière*
bouton*ière*
bouton*iériste*
*dé***bouton***age*
*dé***bouton**é,ée
*dé***bouton***er*
*dé***bouton***er (se)*
*re***bouton***er*

breton
breton*e*
breton*ant,ante*

brouillon
brouillon*e*
brouillon*er*

bucheron
bucheron*age*
bucheron*e*
bucheron*er*

buisson
buisson*aie*
buisson*ant,ante*
buisson*ement*
buisson*et*
buisson*eux,euse*
buisson*ier,ière*

C

cacheton
cacheton*er*

cachot
cachot*erie*
cachot*ier*
cachot*ière*

cal
cal*eux,euse*
cal*osité*
cal*us*

caleçon
caleçon*ade*

calot
calot*e*
calot*in*

camion
camion*age*
camion*er*
camion*ette*
camion*eur*

canon
canon*ial,ale*
canon*ialement*
canon*icité*
canon*ique*
canon*iquement*
canon*iste*

canon
canon*ade*
canon*age*
canon*er*
canon*erie*

canon*ier*
canon*ière*

canton
canton*ade**
canton*al,ale**
canton*aliser**
canton*alisme**
canton*aliste**
canton*é,ée*
canton*ement*
canton*er*
canton*er (se)*
canton*ier*
canton*ière*

caparaçon
caparaçon*er*
caparaçon*er (se)*

capiton
capiton*age*
capiton*er*
capiton*er (se)*

capon
capon*e*
capon*er*
capon*erie*

capuchon
capuchon*é,ée*
capuchon*er*
*dé***capuchon***er*
*en***capuchon***er*
*en***capuchon***er (s')*

car
car*iole*
car*iste*
car*ossable*
car*ossage*
car*osse*
car*osser*
car*osserie*
car*ossier*

carillon
carillon*é,ée*
carillon*ement*
carillon*er*
carillon*eur*

carton
carton*age*
carton*é,ée*
carton*er*
carton*erie*
carton*ette*
carton*eux,euse*
carton*ier,ière*
*dé***carton***er*

caution
caution*ement*
caution*er*

cession
cession*aire*

champignon
champignon*eur,euse*
champignon*ier*
champignon*ière*
champignon*iste*

champion
champion*e*
champion*at*

chanson
chanson*er*
chanson*ette*
chanson*ier*

chaperon
chaperon*er*
chaperon*ier,ière*
*dé***chaperon***er*
*en***chaperon***er*

chapon
chapon*age*
chapon*er*
chapon*eur,euse*

char
char*etée*
char*etier,ière*
char*etin*
char*eton*
char*ette*
char*iage*
char*ier*
char*iot(*)*
char*iotage(*)*
char*oi*
char*on*
char*onage*
char*oyer*
char*uage*
char*ue*

charançon
charançon*é,ée*

charbon
charbon*age*
charbon*aille*
charbon*é,ée*
charbon*er*
charbon*erie*
charbon*ette*
charbon*eux,euse*
charbon*ier,ière*
charbon*ière*

chat (internet)
chat*er*
chat*eur,euse*

chat
chat*e*
chat*ée*
chat*emite*
chat*er*
chat*erie*
chat*ière**
chat*on**
chat*oner*

chaton*
chaton*er*

chaudron
chaudron*ée*
chaudron*erie*
chaudron*ier,ière*

chausson
chausson*ier*

chevron
chevron*age*
chevron*é,ée*
chevron*er*

chiffon
chiffon*ade*
chiffon*age*
chiffon*e*
chiffon*é,ée*
chiffon*ement*
chiffon*er*
chiffon*ier,ière*
*dé***chiffon***er*

chouan
chouan*erie*

citron
citron*ade*
citron*é,ée*
citron*ellal*
citron*elle*
citron*ellol*
citron*er*
citron*ier*

clairon
clairon*ant,ante*
clairon*er*

cloison
cloison*age*
cloison*é,ée*
cloison*ement*
cloison*er*
*dé***cloison***ement*
*dé***cloison***er*

cochon
cochon*e*
cochon*aille*
cochon*er*
cochon*erie*
cochon*et*

col
col*erette*
col*et*
col*etage*
col*eter*
col*eter (se)*
col*eteur*
col*eteuse*
col*etin*
col*ier*
*dé***col***ation*
*dé***col***etage*
*dé***col***eté*
*dé***col***eté,ée*
*dé***col***eter*
*dé***col***eteur*
*en***col***eter*

collation
collation*ement*
collation*er*
collation*ure*

collection
collection*ement*
collection*er*
collection*eur,euse*
collection*isme*

combat
combat*ant,ante*
combat*re*
combat*if,ive**
combat*ivité**

commotion
commotion*é,ée*
commotion*er*

communication
communication*el,elle*

compagnon
compagnon*age*
compagnon*ique*

compassion
compassion*el,elle*

compulsion
compulsion*el,elle*

con
con*e*
con*ard,arde(*)*
con*asse**
con*erie*
*dé***con***age*
*dé***con***er*
*dé***con***eur,euse*

concentration
concentration*aire*

conception
*anti***conception***el,elle*

concession
concession*aire*

condition
condition*é,ée*
condition*el,elle*
condition*ellement*
condition*ement*
condition*er*
condition*eur,euse*
*dé***condition***ement*
*dé***condition***er*
*in***condition***alisme*
*in***condition***alité*
*in***condition***el,elle*
*in***condition***ellement*

confection
confection*er*
confection*eur,euse*

confession
confession*al*
confession*alisation*
confession*aliser*
confession*el,elle*
confession*ellement*
*dé***confession***alisation*
*dé***confession***aliser*

conformation
conformation*el,elle*

confusion
confusion*el,elle*
confusion*isme*
confusion*iste*

congestion
congestion*é,ée*
congestion*er*
congestion*er (se)*
*dé***congestion***ant,ante*
*dé***congestion***er*

connexion
connexion*isme*
connexion*iste*

constitution
constitution*aire*
constitution*aliser*
constitution*alisme*
constitution*alité*
constitution*el,elle*
constitution*ellement*
*anti***constitution***el,elle*
*anti***constitution***ellement*
*dé***constitution***alisation*
*dé***constitution***aliser*
*extra***constitution***el,elle*
*in***constitution***alité*
*in***constitution***el,elle*

contorsion
contorsion*er*
contorsion*er (se)*
contorsion*iste*

contusion
contusion*er*

convention
convention*alisme*
convention*aliste*
convention*é,ée*
convention*el,elle*
convention*ellement*
convention*ement*
convention*er*
convention*iste*
*dé***convention***ement*
*dé***convention***er*

conversation
conversation*el,elle*

convulsion
convulsion*aire*
convulsion*er*

cordon
cordon*age*
cordon*al,ale*
cordon*er*
cordon*erie*
cordon*et*
cordon*euse*
cordon*ier,ière*
cordon*ière*

correction
correction*alisation*
correction*aliser*
correction*el,elle*
correction*elle*
correction*ellement*

coton
coton*ade*
coton*e*
coton*er*
coton*er (se)*
coton*erie*
coton*ette*
coton*eux,euse*
coton*ier,ière*

couillon
couillon*ade*
couillon*er*
couillon*erie*

crampon
crampon*ant,ante*
crampon*ement*
crampon*er*
crampon*et*

crayon
crayon*age*
crayon*é,ée*
crayon*er*
crayon*eur,euse*

création
création*isme*

cresson
cresson*ette*
cresson*ière*

cristal
cristal*erie*
cristal*ier*
cristal*ière*
cristal*ifère*
cristal*in,ine*
cristal*inien,ienne*
cristal*ique*
cristal*isabilité*
cristal*isable*
cristal*isant,ante*
cristal*isation*
cristal*isé,ée*
cristal*iser*
cristal*iser (se)*
cristal*isoir*
cristal*ite*
cristal*oblastique*
cristal*ochimie*
cristal*ogénie*
cristalographe
cristal*ographie*
cristal*ographique*
cristal*oïdal,ale*
cristal*oïde*

cristal*omancie*
cristal*ométrie*
cristal*onomie*
cristal*ophyllien,enne*
cristal*otechnie*
cristal*otomie*
cristal*otypie*
*hypo***cristal***in,ine*
*in***cristal***isable*
*micro***cristal**
*micro***cristal***in,ine*
*re***cristal***isation*
*re***cristal***iser*

croupon
croupon*age*

croupion
croupion*er*

culot
culot*age*
culot*é,ée*
culot*er*
*dé***culot***er*

D

débat
débat*eur*
débat*re*
débat*re (se)*
débat*s*

décision
décision*aire*
décision*el*
décision*el,elle*

déflation
déflation*iste*

déviation
déviation*isme*
déviation*iste*

diction
diction*aire*

dimension
dimension*el,elle*
dimension*er*
*a***dimension***é,ée*
*a***dimension***el,elle*
*multi***dimension***el,elle*
*quadri***dimension**el,elle
*tri***dimension***el,elle*
*uni***dimension***el,elle*

dindon
dindon*eau*
dindon*er*
dindon*ier,ière*

direction
direction*el,elle*
*uni***direction***el,elle*

distribution
distribution*alisme*
distribution*aliste*
distribution*el,elle*

division
division*aire*
division*isme*
division*iste*
*en***division***er*
*en***division***ement*
*sub***division***aire*

don
don*ant,ante*
don*ataire**
don*ateur,trice**
don*ation**
don*e*
don*é,ée*
don*é*
don*ée*
don*er*
don*eur,euse*
*a***don***er*
*a***don***er (s')*
*co***don***ataire**
*co***don***ateur,trice**
*mal***don***e*
*re***don***er*

dragon
dragon*ade*
dragon*e*
dragon*eau*
dragon*et*
dragon*ier*

E

échantillon
échantillon*age*
échantillon*er*
échantillon*eur,euse*

échelon
échelon*ement*
échelon*er*
échelon*er (s')*

écouvillon
écouvillon*age*
écouvillon*er*

écusson
écusson*age*
écusson*er*
écusson*oir*

éducation
éducation*el,elle*
éducation*isme*
éducation*iste*

embryon
embryon*aire*
embryon*é,ée*
*poly***embryon***ie*

émotion
émotion*able*
émotion*ant,ante*
émotion*el,elle*
émotione*r*

émulsion
émulsion*able*
émulsion*ant,ante*
émulsion*ement*
émulsion*er*
émulsion*eur*

environ
environ*ant,ante*
environ*ement*
environ*emental,ale*
environ*ementaliste*
environ*er*
environ*er (s')*

éperon
éperon*ement*
éperon*er*

espion
espion*e*
espion*age*
espion*er*
espion*ite*
*contr***espion***age*

étalon
étalon*age*
étalon*ement*
étalon*er*
étalon*ier,ière*

étançon
étançon*ement*
étançon*er*

évolution
évolution*isme*
évolution*iste*

excursion
excursion*er*
excursion*iste*

exhibition
exhibition*isme*
exhibition*iste*

expansion
expansion*isme*
expansion*iste*

expédition
expédition*aire*

expression
expression*isme*
expression*iste*

F

façon
façon*age*
façon*é*
façon*é,ée*
façon*ement*
façon*er*
façon*eur*
façon*ier,ière*
*re***façon***er*

faction
faction*aire*

fanfaron
fanfaron*e*
fanfaron*ade*
fanfaron*er*

faucon
faucon*eau*
faucon*er*
faucon*erie*
faucon*et*
faucon*ier*
faucon*ière*

fayot
fayot*age*
fayot*er*

félon
félon*e*
félon*ie*

feston
feston*é,ée*
feston*er*

feuilleton
feuilleton*esque*
feuilleton*iste*

fleuron
fleuron*é,ée*

flexion
flexion*el,elle*

flocon
flocon*ement*
flocon*er*
flocon*eux,euse*

flot
flot*abilité*
flot*able*
flot*age*
flot*ant,ante*
flot*ard*
flot*ation*
flot*e*
flot*é,ée*
flot*ement*
flot*er*
flot*eur*
flot*ille*

fol
fol*e*
fol*asse*
fol*âtre*
fol*âtrer*
fol*âtrerie*
fol*ement*
fol*et,ette*
fol*ichon*
fol*ichone*
fol*ichoner*
fol*ie*

folichon
folichon*e*
folichon*er*

fonction
fonction*aire*
fonction*aliser*
fonction*alisme*
fonction*aliste*
fonction*alité*
fonction*ariat*
fonction*arisation*
fonction*ariser*
fonction*arisme*
fonction*el,elle*
fonction*ellement*
fonction*ement*
fonction*er*
*poly***fonction***el,elle*

foulon
foulon*ier*

fourgon
fourgon*er*
fourgon*ette*

fraction
fraction*aire*
fraction*ateur*
fraction*é,ée*
fraction*el,elle*
fraction*ement*
fraction*er*
fraction*er (se)*
fraction*isme*
fraction*iste*
*pré***fraction***ateur*
*pré***fraction***ement*
*pré***fraction***er*
*super***fraction***ateur*
*super***fraction***ement*

friction
friction*el,elle*
friction*er*
friction*er (se)*

fripon
fripon*e*
fripon*erie*

frison
frison*e*

frisson
frisson*ant,ante*
frisson*ement*
frisson*er*

fusion
fusion*ant,ante*
fusion*ement*
fusion*er*

G

galon
galon*é*
galon*er*
galon*ier,ière*
*dé***galon***er*

ganglion
ganglion*aire*
ganglion*é,ée*

garçon
garçon*e*
garçon*et*
garçon*ier,ière*
garçon*ière*

garrot
garrot*age*
garrot*e*
garrot*er*

gascon
gascon*e*
gascon*ade*
gascon*er*
gascon*isme*

gazon
gazon*age*
gazon*ant,ante*
gazon*é,ée*
gazon*ement*
gazon*er*
gazon*eux,euse*
*dé***gazon***age*
*dé***gazon***ement*
*dé***gazon***er*
*dé***gazon***euse*
*en***gazon***ement*
*en***gazon***er*
*re***gazon***er*

gestion
gestion*aire*
*auto***gestion***aire*

glouton
glouton*e*
glouton*ement*
glouton*erie*

goudron
goudron*age*
goudron*er*
goudron*erie*
goudron*eur*
goudron*euse*
goudron*eux,euse*
goudron*ier*
*dé***goudron***age*
*dé***goudron***er*
*dé***goudron***eur*
*dé***goudron***oir*

graillon
graillon*ant,ante*
graillon*ement*
graillon*er*
graillon*eur,euse*
graillon*eux,euse*

grelot
grelot*ant,ante*
grelot*ement*
grelot*er*

grison
grison*e*

grison
grison*ant,ante*
grison*ement*
grison*er*

grognon
grognon*e*
grognon*er*

H

habitation
*co***habitation***iste*

haillon
haillon*eux,euse*

hameçon
hameçon*é,ée*
hameçon*er*

harpon
harpon*age*
harpon*ement*
harpon*er*
harpon*eur*

hérisson
hérisson*e*
hérisson*age*
hérisson*er*

héron
héron*eau*
héron*ier,ière*
héron*ière*

houblon
houblon*age*
houblon*er*
houblon*ier,ière*
houblon*ière*

I

illusion
illusion*er*
illusion*er (s')*
illusion*isme*
illusion*iste*
*dés***illusion***ement*
*dés***illusion***er*

impression
impression*abilité*
impression*able*
impression*ant,ante*
impression*er*
impression*isme*
impression*iste*
*néo-***impression***isme*
*néo-***impression***iste*

impulsion
impulsion*er*

inflation
inflation*isme*
inflation*iste*

information
information*el,elle*

institution
institution*alisation*
institution*aliser*
institution*alisme*
institution*el,elle*
institution*ellement*

insurrection
insurrection*el,elle*
insurrection*ellement*

intégration
intégration*iste*

intention
intention*alité*
intention*é,ée*
intention*el,elle*
intention*ellement*
*mal***intention***é,ée*

intervention
intervention*el,elle*
intervention*isme*
intervention*iste*

isolation
isolation*isme*
isolation*iste*

J

jalon
jalon*ement*
jalon*er*
jalon*ette*
jalon*eur,euse*

jambon
jambon*eau*

jargon
jargon*ant,ante*
jargon*er*
jargon*esque*
jargon*eur,euse*
jargon*eux,euse*
jargon*ographie*
jargon*omimie*
jargon*ophasie*

jupon
jupon*é,ée*
jupon*er*
*en***jupon***er*

juridiction
juridiction*alisation*
juridiction*el,elle*
juridiction*ellement*

K

klaxon
klaxon*er*

kif
kif*er**

korrigan
korrigan*e*

L

laideron
laideron*e*

lardon
lardon*er*

légion
légion*aire*
légion*ellose*

lésion
lésion*aire*
lésion*el,elle*

lion
lion*e*

lotion
lotion*er*

luron
luron*e*

M

maçon
maçon*e*
maçon*age*
maçon*er*
maçon*erie*
maçon*ique*
*dé***maçon***age*
*dé***maçon***er*

maigrichon
maigrichon*e*

maigriot
maigriot*e*

maison
maison*ée*
maison*ette*

mamelon
mamelon*é,ée*
mamelon*er*

marron
marron*ier*

marron
marron*e*
marron*er*
marron*age*
marron*asse*

massicot
massicot*er*
massicot*eur*

menton
menton*et*
menton*ier,ière*
menton*ière*

métal
métal*éité*
métal*er*
métal*ier,ière*
métal*ifère*
métal*ique*
métal*isation*
métal*isé,ée*
métal*iser*
métal*iseur*
métal*iste*
métal*o*
métal*ochromie*
métal*ographie*
métal*ographique*
métal*oïde*
métal*oplastique*
métal*oprotéine*
métal*urgie*
métal*urgique*
métal*urgiste*
*bi***métal***ique*
*bi***métal***isme*
*bi***métal***liste*
*mono***métal***isme*
*mono***métal***iste*

mignon
mignon*e*
mignon*ement*
mignone*t,ette*
mignon*ette*

million
million*aire*
million*ième*
*archi***million***aire*
*multi***million***aire*

mission
mission*aire*
mission*ariat*
mission*er*
*dé***mission***aire*
*dé***mission***er*

moisson
moisson*age*
moisson*er*
moisson*eur,euse*
moisson*euse*

mol
mol*e*
mol*asse*
mol*asserie*
mol*asson,one*
mol*ement*
mol*esse*
mol*et*
mol*et,ette*
mol*etière*
mol*eton*
mol*etoné,ée*
mol*etoner*
mol*etoneux,euse*
mol*ir*
mol*o*
mol*ot*
*a***mol***ir*
*a***mol***issant,ante*
*a***mol***issement*

*ra***moli***,ie*
*ra***mol***ir*
*ra***mol***issant,ante*
*ra***mol***issement*
*ra***mol***o*

molasson
molasson*e*

moleton
moleton*é,ée*
moleton*er*
moleton*eux,euse*

mouton
mouton*e*
mouton*ant,ante*
mouton*é,ée*
mouton*ement*
mouton*er*
mouton*er (se)*
mouton*erie*
mouton*eux,euse*
mouton*ier*
mouton*ier,ière*

N

négation
négation*isme*
négation*iste*

négrillon
négrillon*e*

nippon
nippon*e*

noblaillon
noblaillon*e*

nom
nom*é,ée*
nom*ément*
nom*er*
nom*er (se)*
nom*inal,ale**
nom*inalement**
nom*inalisateur**
nom*inalisation**
nom*inaliser**
nom*inalisme**
nom*inaliste**
nom*inatif,ive**
nom*ination**
nom*inativement**
*ad***nom***inal,ale**
*dé***nom***é,ée*
*dé***nom***er*
*dé***nom***inatif,ive*
*dé***nom***ination*
*in***nom***able*
*in***nom***é,ée*
*pluri***nom***inal,ale*
*pré***nom***é,ée*
*pré***nom***er*
*re***nom***é,ée*
*re***nom***ée*
*re***nom***er*
*sur***nom***er*
*sus***nom***é,ée*
*uni***nom***inal,ale*

notion
notion*el,elle*

nul
nul*e*
nul*ard,arde*
nul*ement*
nul*ité*
nul*ivalent,ente*
nul*ivariant,ante*

O

obsession
obsession*el,elle*

obstruction
obstruction*isme*
obstruction*iste*

occasion
occasion*alisme*
occasion*aliste*
occasion*el,elle*
occasion*ellement*
occasion*er*

opération
opération*el,elle*

opposition
opposition*el,elle*

option
option*el,elle*

ovation
ovation*er*

P

paf
*em***paf***é,ée*

pâlichon
pâlichon*e*

pâlot
pâlot*e*

pan
pan*eau*
pan*eautage*
pan*eauter*
pan*el**

pantalon
pantalon*ade*
pantalon*é,ée*
pantalon*ier,ière*

paon
paon*e*
paon*eau*

papillon
papillon*age*
papillon*ant,ante*
papillon*ement*
papillon*er*

pardon
pardon*able*
pardon*er*
pardon*er (se)*
*im***pardon***able*

passion
passion*aire*
passion*ant,ante*
passion*é,ée*
passion*el,elle*
passion*ellement*
passion*ément*
passion*er*
passion*er (se)*
passion*ette*
passion*iste*
*dé***passion***er*

patron
patron*age**
patron*al,ale**
patron*at**
patron*e*
patron*er*
patron*esse*

pavillon
pavillon*aire*
pavillon*erie*
pavillon*eur*

paysan
paysan*e*
paysan*at*
paysan*erie*

peloton
peloton*ement*
peloton*er*
peloton*eur,euse*
*dé***peloton**er
*em***peloton***age*

pension
pension*aire*
pension*at*
pension*é,ée*
pension*er*
*pré***pension***é,ée*

percussion
percussion*iste*

perfection
perfection*é,ée*
perfection*ement*
perfection*er*
perfection*er (se)*
perfection*eur,euse*
perfection*isme*
perfection*iste*

permission
permission*aire*

pétition
pétition*aire*
pétition*ement*
pétition*er*

piaf
piaf*ant,ante*
piaf*é*
piaf*ement*
piaf*er*
piaf*eur,euse*

piéton
piéton*e*
piéton*ier,ière*

pif
pif*ard*
pif*er*
pif*omètre*

pigeon
pigeon*e*
pigeon*age*
pigeon*ant,ante*
pigeon*eau*
pigeon*er*
pigeon*ier*
*a***pigeon***er*

pilon
pilon*age*
pilon*er*
pilon*ier*

pion
pion*e*
pion*er*

piston
piston*age*
piston*er*

piton
piton*eux,euse*

poinçon
poinçon*age*
poinçon*ement*
poinçon*er*
poinçon*eur,euse*
poinçon*euse*

poison
*em***poison***ant,ante*
*em***poison***ement*
*em***poison***er*
*em***poison***er (s')*
*em***poison***eur,euse*

poisson
poisson*erie*
poisson*eux,euse*
poisson*ier,ière*
poisson*ière*
*em***poisson***age*
*em***poisson***ement*
*em***poisson***er*
*rem***poisson***ement*
*rem***poisson***er*

polisson
polisson*e*
polisson*er*
polisson*erie*

poltron
poltron*e*
poltron*erie*

pompon
pompon*er*

ponction
ponction*er*

ponton
ponton*ier*

portion
portion*able*

position
position*ement*
position*er*
position*eur*
position*euse*
position*iste*
*mal***position**
*re***position***able*
*re***position***ement*
*re***position***er*

possession
possession*é,ée*
possession*el,elle*

postillon
postillon*er*

poupon
poupon*age*
poupon*er*
poupon*ière*

précaution
précaution*er*
précaution*er (se)*
précaution*eusement*
précaution*eux,euse*

prévision
prévision*el,elle*
prévision*iste*

prison
prison*ier,ière*
*désem***prison***er*
*em***prison***ement*
*em***prison***er*
*em***prison***eur,euse*

procession
procession*aire*
procession*al*
procession*el,elle*
procession*ellement*
procession*er*

profession
profession*alisme*
profession*el,elle*
profession*ellement*
*extra***profession***el,elle*
*inter***profession***el,elle*

projection
projection*iste*

promotion
promotion*el,elle*

proportion
proportion*able*
proportion*alité*
proportion*é,ée*
proportion*el,elle*
proportion*ellement*
proportion*ément*
proportion*ément*
proportion*er*
*dis***proportion***é,ée*
*dis***proportion***el,elle*
*dis***proportion***ellement*
*dis***proportion***er*

proposition
proposition*el,elle*

provision
provision*el,elle*
*ap***provision***ement*
*ap***provision***er*
*ap***provision***er (s')*
*ap***provision***eur*
*désap***provision***ement*
*désap***provision***er*
*rap***provision***ement*
*rap***provision***er*
*réap***provision***ement*
*réap***provision***er*

Q

question
question*aire*
question*ement*
question*er*
question*eur,euse*

R

rabat
rabat*able*
rabat*age*
rabat*eur*
rabat*oir*
rabat*re*
rabat*re (se)*

raison
raison*able*
raison*ablement*
raison*ant,ante*
raison*é,ée*
raison*ement*
raison*er*
raison*eur,euse*
*ar***raison***ement*
*ar***raison***er*
*dé***raison***able*
*dé***raison***ablement*
*dé***raison***er*
*dé***raison***ement*
*ir***raison***able*
*ir***raison***é,ée*

rançon
rançon*ement*
rançon*er*
rançon*eur,euse*

rap
rap*er*
rap*eur,euse*

ration
ration*aire*
ration*ement*
ration*er*
ration*er (se)*
ration*el,elle*
ration*ellement*

rayon
rayon*e*
rayon*age*
rayon*ant,ante*
rayon*é,ée*
rayon*ement*
rayon*er*

réception
réception*aire*
réception*er*
réception*iste*

rédaction
rédaction*el,elle*

religion
religion*aire*
*co***religion***aire*

réquisition
réquisition*er*

réveillon
réveillon*er*
réveillon*eur,euse*

révision
révision*el,elle*
révision*isme*
révision*iste*
*anti***révision***isme*
*anti***révision***iste*

révolution
révolution*aire*
révolution*airement*
révolution*arisation*
révolution*arisme*
révolution*ariste*
révolution*er*
*anti***révolution***aire*
*contre***révolution***aire*

ronchon
ronchon*eau*
ronchon*ement*
ronchon*er*
ronchon*eur,euse*
ronchon*ot*

ronron
ronron*ement*
ronron*er*

ruban
ruban*er**
ruban*é,ée**
ruban*age**
ruban*erie**
ruban*eur,euse**
ruban*ier,ière**
*en***ruban***er*

S

sablon
sablon*er*
sablon*ette*
sablon*eux,euse*
sablon*ier*
sablon*ière*

sac
sac*age*
sac*ager*
sac*ageur,euse*
sac*oche*

saison
saison*er*
saison*ier,ière*
*as***saison***ement*
*as***saison***er*

salon
salon*ard,arde*
salon*ier,ière*
salon*ière*

saltation
saltation*isme*

santon
santon*ier,ière*

sanction
sanction*er*

saucisson
saucisson*é,ée*
saucisson*er*
saucisson*eur*

sauvageon
sauvageon*e*

savon
savon*age*
savon*er*
savon*er (se)*
savon*erie*
savon*ette*
savon*eur,euse*
savon*eux,euse*
savon*ier,ière*

saxon
saxon*e*

scission
scission*er*
scission*isme*
scission*iste*

sécession
sécession*isme*
sécession*iste*

section
section*aire*
section*ement*
section*er*
section*eur*

ségrégation
ségrégation*isme*
ségrégation*iste*

*anti***ségrégation***iste*

sélection
sélection*é,ée*
sélection*er*
sélection*eur,euse*
sélection*isme*
sélection*iste*
*pré***sélection**
*pré***sélection***é,ée*
*pré***sélection***er*

sensation
sensation*alisme*
sensation*aliste*
sensation*el,elle*
sensation*isme*

sermon
sermon*aire*
sermon*er*
sermon*eur,euse*

sillon
sillon*er*
sillon*eur*

siphon
siphon*age*
siphon*al,ale*
siphon*é,ée*
siphon*ement*
siphon*er*

situation
situation*isme*
situation*iste*

soif
soif*ard,arde*
*as***soif***é,ée*
*as***soif***er*

solution
solution*er*
solution*iste*

son
son*age*
son*aille*
son*ailler*
son*aillerie*
son*an*★
son*ant,ante*
son*ar*★
son*ate*★
son*é,ée*
son*er*
son*erie*
son*et*
son*eur*
son*ie*
son*ique*★
son*o*★
son*ogramme*★
son*ographe*★
son*oluminescence*★
son*omètre*★
son*ométrie*★
son*ore*★
son*orisation*★
son*oriser*★
son*oriste*★
son*orité*★
son*othèque*★
*as***son***ançant,ante*★
*as***son***ance*★
*as***son***ancé,ée*★
*con***son***antique*★
*con***son***e*
*dis***son***ance*★
*dis***son***ant,ante*★
*dis***son***er*★
*hyper***son***ique*★
*infra***son***ore*★
*in***son***ore*★
*in***son***orisation*★
*in***son***oriser*★
*in***son***orité*★
*post***son***orisation*★
*post***son***oriser*★
*pré***son***orisation*★
*pré***son***oriser*★
*sub***son***ique*★
*super***son***ique*★
*trans***son***ique*★
*ultra***son***ique*★
*ultra***son***ore*★
*ultra***son***othérapie*★

sot
sot*e*
sot*ement*
sot*ise*
sot*isier*
sot*ie*★

soulon
soul*one*

soumission
soumission*aire*
soumission*er*

soupçon
soupçon*able*
soupçon*er*
soupçon*eusement*
soupçon*eux,euse*
*in***soupçon***able*
*in***soupçon***é,ée*

squat
squater
squat*ériser*
squat*eur,euse*

station
station*aire*
station*ale*
station*arité*
station*ement*
station*er*

stop
stop*age*
stop*er*
stop*eur,euse*
*auto***stop***eur,euse*

subvention
subvention*able*
subvention*é,ée*
subvention*el,elle*

subvention*er*

suc
suc*ulemment*
suc*ulence*
suc*ulent,ente*

suggestion
suggestion*er*
suggestion*eur*
*auto***suggestion***er (s')*

suif
suif*age*
suif*ard,arde*
suif*er*
suif*eux,euse*

surgeon
surgeon*er*

T

talon
talon*ade*
talon*age*
talon*ement*
talon*er*
talon*ette*
talon*eur*
talon*ier,ière*
talon*ière*

tampon
tampon*ade*
tampon*age*
tampon*ement*
tampon*er*
tampon*er (se)*
tampon*eur,euse*
tampon*ier*
tampon*oir*

tan
tan*age*
tan*ant,ante*
tan*e*
tan*é*
tan*é ,ée*
tan*ée*
tan*er*
tan*erie*
tan*eur*
tan*in(*)*
tan*ique*
tan*isage(*)*
tan*iser(*)*
tan*oïde*

tapon
tapon*age*
tapon*er*

tatillon
tatillon*e*
tatillon*age*
tatillon*er*

teuton
teuton*e*
teuton*ique**

tison
tison*é,ée*
tison*ement*
tison*er*
tison*ier*

ton
ton*al,ale**
ton*alité**
ton*ème**
ton*ie**
ton*ique**
ton*ophasie**
*a***ton***al,ale**
*a***ton***alité**
*a***ton***e**
*bi***ton***al,ale**
*dé***ton***er*
*en***ton***er*
*mono***ton***ique**
*poly***ton***al,ale**
*poly***ton***alité**
*post***ton***ique**
*pré***ton***ique**
*sus***ton***ique**

torchon
torchon*er*

tourbillon
tourbillon*aire*
tourbillon*ant,ante*
tourbillon*ement*
tourbillon*er*

tourillon
tourillon*er*
tourillon*euse*

tradition
tradition*aire*
tradition*alisme*
tradition*aliste*
tradition*el,elle*
tradition*ellement*

transaction
transaction*el,elle*

transformation
transformation*el,elle*

transition
transition*el,elle*

tronçon
tronçon*age*
tronçon*ement*
tronçon*er*
tronçon*eur*
tronçon*euse*
*é***tronçon***er*

trot
trot*e*
trot*er*
trot*er (se)*
trot*eur,euse*
trot*in*
trot*inement*
trot*iner*
trot*inette*
trot*ing*
trot*oir*

tuf
tuf*ier,ière*
tuf*eau*

tyran
tyran*eau*
tyran*icide*
tyran*ie*
tyran*ique*
tyran*iquement*
tyran*iser*
tyran*osaure**

V

val
val*ée*
val*euse*
val*on*
val*oné,ée*
val*onement*
val*oner*
val*oneux,euse*

van
van*age*
van*é,ée*
van*ée*
van*er*
van*erie*
van*ette*
van*eur,euse*
van*euse*
van*ier*
van*ure*

variation
variation*iste*
variation*el,elle*

vibrion
vibrion*er*
vibrion*ien,ienne*

vieillot
vieillot*e*

vigneron
vigneron*e*

vision
vision*aire*
vision*ement*
vision*er*
vision*euse*
vision*ique**

W

wagon
wagon*age*
wagon*ée*
wagon*et*
wagon*ette*
wagon*ier*
*en***wagon***euse*

wallon
wallon*e*
wallon*isme*

SÉRIES ANALOGIQUES

batre
batable
batage
bataison
batant,ante
bate
batée
batement
baterie
bateur,euse

batoir
batu,ue
batue
courbatu,ue
courbature
courbaturé,ée
courbaturer
débatement
imbatable
ébats

ébatre
ébatre (s')

embatre(*)
embatage

rebatre
rebatu,ue
rebatement

5. LISTE DES MOTS CONCERNÉS CLASSÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

Conventions :

- en romain gras : les mots souches dans les féminins et les dérivés,
- en italique maigre : les éléments ajoutés dans les féminins et les dérivés ainsi que les termes appartenant aux séries analogiques,
- suivis d'un astérisque : les dérivés existants sans doublement de la consonne finale.

A

abandon*ataire*
abandon*ateur,trice*
abandon*é,ée*
abandon*er*
abandon*er (s')*
abandon*ique*
abat*able*
abat*age*
abat*ant*
abat*ée*
abat*ement*
abat*eur*
abat*euse*
abat*is*
abat*oir*
abat*re*
abat*re (s')*
abat*u,ue*
abat*ure*
abolition*isme*
abolition*iste*
*a***bon***ir*
*a***bon***ir (s')*
*a***bon***issement*
abstention*isme*
abstention*iste*
acquit*able*
acquit*é,ée*
acquit*ement*
acquit*er*
acquit*er (s')*
action*able*
action*aire*
action*alisme*
action*aliste*
action*ariat*
action*ement*
action*er*
action*eur*
action*isme*
addition*el,elle*
addition*er*
addition*er (s')*
addition*eur*
addition*euse*
*a***dimension***é,ée*
*a***dimension***el,elle*
*ad***nom***inal,ale**
*a***don***er*
*a***don***er (s')*
affection*é,ée*
affection*er*
aiglon*e*
aiguillon*ement*
aiguillon*er*
aiguillon*ier*
ambition*er*
amidon*age*
amidon*er*
amidon*erie*
amidon*ier,ière*
*a***mol***ir*
*a***mol***issant,ante*
*a***mol***issement*
an*ales*
an*ée*
annexion*isme*
annexion*iste*
*anti***conception***el,elle*
*anti***constitution***el,elle*
*anti***constitution***ellement*
*anti***révision***isme*
*anti***révision***iste*
*anti***révolution***aire*
*anti***ségrégation***iste*
an*uaire*
an*ualité*
an*uel,elle*
an*uellement*
an*uité*
*a***pigeon***er*
*ap***provision***ement*

*ap***provision***er*
*ap***provision***er (s')*
*ap***provision***eur*
*archi***million***aire*
*ar***raison***ement*
*ar***raison***er*
ascension*el,elle*
ascension*er*
ascension*iste*
*as***saison***ement*
*as***saison***er*
association*é,ée*
association*isme*
association*iste*
*as***soif***é,ée*
*as***soif***er*
*as***son***ançant,ante**
*as***son***ance**
*as***son***ancé,ée**
*a***ton***al,ale**
*a***ton***alité**
*a***ton***e**
attention*é,ée*
audition*er*
*auto***gestion***aire*
*auto***stop***eur,euse*
*auto***suggestion***er (s')*
avion*erie*
avion*ette*
avion*eur*
avion*ique*
aviron*er*

B

badigeon*age*
badigeon*er*
badigeon*eur*
bâillon*ement*
bâillon*er*
balcon*et*
ballon*é,ée*
ballon*ement*
ballon*er*
ballon*et*
ban*i,ie*
ban*ir*
ban*issable*
ban*issement*
baron*age*
baron*e*
baron*et*
baron*étage*
baron*ial,ale*
baron*ie*
bat*able*
bat*age*
bat*aison*
bat*ant,ante*
bat*e*
bat*ée*
bat*ement*
bat*erie*
bat*eur,euse*
bat*oir*
bâton*able*
bâton*at*
bâton*er*
bâton*et*
bâton*ier*
bâton*iste*
bat*re*
bat*u,ue*
bat*ue*
bedon*ant,ante*
bedon*er*
béryl*iose*
besson*e*
besson*ière*
béton*age*
béton*er*
béton*eur*
béton*euse*
béton*ière*
bétonn*é,ée*
biberon*e*
biberon*er*
bichon*age*
bichon*e*
bichon*er*
bichon*er (se)*
bichon*eur,euse*
*bi***métal***ique*
*bi***métal***isme*
*bi***métal***iste*
*bis***an***uel,elle*
*bi***ton***al,ale**
blason*ement*
blason*er*
bon*ace**
bon*asse**
bon*assement**
bon*asserie**
bonbon*ière*
bon*e*
bon*ement*
bon*iche(*)*
bon*ification**
bon*ifier (se)*
bon*ifier**
bouchon*age*
bouchon*ement*
bouchon*er*
bouchon*ier*
bouffon*e*
bouffon*ement*
bouffon*er*
bouffon*erie*
bougillon*e*
bougon*e*
bougon*ement*
bougon*er*
bougon*erie*
bougon*eur,euse*
bougon*eux*
bouillon*ant,ante*
bouillon*é,ée*
bouillon*ement*
bouillon*er*
boulon*age*
boulon*er*
boulon*erie*
boulon*ier*
boulot*e*
boulot*er*
bourdon*ant,ante*
bourdon*ement*
bourdon*er*
bourdon*eur,euse*
bourdon*ière*
bourgeon*ant,ante*
bourgeon*ement*
bourgeon*er*
bourgeon*eux,euse*
bourguignon*e*
bouton*age*
bouton*é,ée*

bouton*er*
bouton*er (se)*
bouton*eux,euse*
bouton*ier,ière*
bouton*ière*
bouton*iériste*
breton*ant,ante*
breton*e*
brouillon*e*
brouillon*er*
bucheron*age*
bucheron*e*
bucheron*er*
buisson*aie*
buisson*ant,ante*
buisson*ement*
buisson*et*
buisson*eux,euse*
buisson*ier,ière*

C

cacheton*er*
cachot*erie*
cachot*ier*
cachot*ière*
caleçon*ade*
cal*eux,euse*
cal*osité*
calot*e*
calot*in*
cal*us*
camion*age*
camion*er*
camion*ette*
camion*eur*
canon*ade*
canon*age*
canon*er*
canon*erie*
canon*ial,ale*
canon*ialement*
canon*icité*
canon*ier*
canon*ière*
canon*ique*
canon*iquement*
canon*iste*
canton*ade**
canton*al,ale**
canton*alisme**
canton*aliste**
canton*é,ée*
canton*ement*
canton*er*
canton*er (se)*
canton*ier*
canton*ière*
caparaçon*er*
caparaçon*er (se)*
capiton*age*
capiton*er*
capiton*er (se)*
capon*e*
capon*er*
capon*erie*
capuchon*é,ée*
capuchon*er*
carillon*é,ée*
carillon*ement*
carillon*er*
carillon*eur*
carton*age*
carton*é,ée*
carton*er*
carton*erie*
carton*ette*
carton*eux,euse*
carton*ier,ière*
caution*ement*
caution*er*
cession*aire*
champignon*eur,euse*
champignon*ier*
champignon*ière*
champignon*iste*
champion*at*
champion*e*
chanson*er*
chanson*ette*
chanson*ier*
chaperon*er*
chaperon*ier,ière*
chapon*age*
chapon*er*
charançon*é,ée*
charbon*age*
charbon*aille*
charbon*é,ée*
charbon*er*
charbon*erie*
charbon*ette*
charbon*eux,euse*
charbon*ier,ière*
charbon*ière*
char*etée*
char*etier,ière*
char*etin*
char*eton*
char*ette*
char*iage*
char*ier*
char*iot(*)*
char*iotage(*)*
char*oi*
char*on*
char*onage*
char*oyer*
char*uage*
char*ue*
chat*e*
chat*ée*
chat*emite*
chat*er*
chat*er*
chat*erie*
chat*eur,euse*
chat*ière**
chat*on**
chat*oner*
chaton*er*
chaudron*ée*
chaudron*erie*
chaudron*ier,ière*
chausson*ier*
chevron*age*
chevron*é,ée*
chevron*er*
chiffon*ade*
chiffon*age*
chiffon*e*
chiffon*é,ée*
chiffon*ement*
chiffon*er*
chiffon*ier,ière*
chouan*erie*
citron*ade*

citron*é,ée*
citron*ellal*
citron*elle*
citron*ellol*
citron*er*
citron*ier*
clairon*ant,ante*
clairon*er*
cloison*age*
cloison*é,ée*
cloison*ement*
cloison*er*
cochon*aille*
cochon*e*
cochon*er*
cochon*erie*
cochon*et*
*co***don***ataire**
*co***don***ateur,trice**
*co***habitation***iste*
col*erette*
col*et*
col*etage*
col*eter*
col*eter (se)*
col*eteur*
col*eteuse*
col*etin*
col*ier*
collation*ement*
collation*er*
collation*ure*
collection*ement*
collection*er*
collection*eur ,euse*
collection*isme*
combat*ant,ante*
combat*if,ive**
combat*ivité**
combat*re*
commotion*é,ée*
commotion*er*
communication*el,elle*
compagnon*age*
compagnon*ique*
compagnon*ique*
compulsion*el,elle*
con*ard,arde(**)
con*asse**
concentration*aire*
concession*aire*
condition*é,ée*
condition*el,elle*
condition*ellement*
condition*ement*
condition*er*
condition*eur,euse*
con*e*
con*erie*
confection*er*
confection*eur,euse*
confession*al*
confession*alisation*
confession*aliser*
confession*el,elle*
confession*ellement*
conformation*el,elle*
confusion*el,elle*
confusion*isme*
confusion*iste*
congestion*é,ée*
congestion*er*
congestion*er (se)*
connexion*isme*
connexion*iste*
*con***son***antique**
*con***son***e*
constitution*aire*
constitution*aliser*
constitution*alisme*
constitution*alité*
constitution*el,elle*
constitution*ellement*
contorsion*er*
contorsion*er (se)*
contorsion*iste*
*contre***révolution***aire*
*contr***espion***age*
contusion*er*
convention*alisme*
convention*aliste*
convention*é,ée*
convention*el,elle*
convention*ellement*
convention*ement*
convention*er*
convention*iste*
conversation*el,elle*
convulsion*aire*
convulsion*er*
cordon*age*
cordon*al,ale*
cordon*er*
cordon*erie*
cordon*et*
cordon*euse*
cordon*ier,ière*
cordon*ière*
*co***religion***aire*
correction*alisation*
correction*aliser*
correction*el,elle*
correction*elle*
correction*ellement*
coton*ade*
coton*e*
coton*er*
coton*er (se)*
coton*erie*
coton*ette*
coton*eux,euse*
coton*ier,ière*
couillon*ade*
couillon*er*
couillon*erie*
crampon*ant,ante*
crampon*ement*
crampon*er*
crampon*et*
crayon*age*
crayon*é,ée*
crayon*er*
crayon*eur,euse*
création*isme*
cresson*ette*
cresson*ière*
cristal*erie*
cristal*ier*
cristal*ière*
cristal*ifère*
cristal*in,ine*
cristal*inien,ienne*
cristal*ique*
cristal*isabilité*
cristal*isable*
cristal*isant,ante*
cristal*isation*

cristal*isé,ée*
cristal*iser*
cristal*iser (se)*
cristal*isoir*
cristal*ite*
cristal*oblastique*
cristal*ochimie*
cristal*ogénie*
cristalographe
cristal*ographie*
cristal*ographique*
cristal*oïdal,ale*
cristal*oïde*
cristal*omancie*
cristal*ométrie*
cristal*onomie*
cristal*ophyllien,enne*
cristal*otechnie*
cristal*otomie*
cristal*otypie*
croupion*er*
croupon*age*
culot*age*
culot*é,ée*
culot*er*

D

*dé***bâillon***er*
*dé***ballon***er*
débatement
débat*eur*
débat*re*
débat*re (se)*
débat*s*
*dé***bon***aire*
*dé***bon***airement*
*dé***bon***aireté*
*dé***boulon***age*
*dé***boulon***ement*
*dé***boulon***er*
*dé***bouton***age*
*dé***bouton**é,ée
*dé***bouton***er*
*dé***bouton***er (se)*
*dé***capuchon***er*
*dé***carton***er*
*dé***chaperon***er*
*dé***chiffon***er*
décision*aire*
décision*el*
décision*el,elle*
*dé***cloison***ement*
*dé***cloison***er*
*dé***col***ation*
*dé***col***etage*
*dé***col***eté*
*dé***col***eté,ée*
*dé***col***eter*
*dé***col***eteur*
*dé***con***age*
*dé***condition***ement*
*dé***condition***er*
*dé***con***er*
*dé***con***eur,euse*
*dé***confession***alisation*
*dé***confession***aliser*
*dé***congestion***ant,ante*
*dé***congestion***er*
*dé***constitution***alisation*
*dé***constitution***aliser*
*dé***convention***ement*
*dé***convention***er*
*dé***culot***er*
déflation*iste*
*dé***galon***er*
*dé***gazon***age*
*dé***gazon***ement*
*dé***gazon***er*
*dé***gazon***euse*
*dé***goudon***age*
*dé***goudron***er*
*dé***goudron***eur*
*dé***goudron***oir*
*dé***maçon***age*
*dé***maçon***er*
*dé***mission***aire*
*dé***mission***er*
*dé***nomé***,ée*
*dé***nom***er*
*dé***nom***inatif,ive*
*dé***nom***ination*
*dé***passion***er*
*dé***pelotone**r
*dé***raison***able*
*dé***raison***ablement*
*dé***raison***er*
*dé***raison***ement*
*dés***affection***er (se)*
*dés***amidon***age*
*dés***amidon***er*
*désap***provision***ement*
*désap***provision***er*
*dés***arçon***er*
*désem***prison***er*
*dés***illusion***ement*
*dés***illusion***er*
*dé***ton***er*
déviation*isme*
déviation*iste*
diction*aire*
dimension*el,elle*
dimension*er*
dindon*eau*
dindon*er*
dindon*ier,ière*
direction*el,elle*
*dis***proportion***é,ée*
*dis***proportion***el,elle*
*dis***proportion***ellement*
*dis***proportion***er*
*dis***son***ance**
*dis***son***ant,ante**
*dis***son***er**
distribution*alisme*
distribution*aliste*
distribution*el,elle*
division*aire*
division*isme*
division*iste*
don*ant,ante*
don*ataire**
don*ateur,trice**
don*ation**
don*e*
don*é*
don*é,ée*
don*ée*
don*er*
don*eur,euse*
dragon*ade*
dragon*e*
dragon*eau*
dragon*et*
dragon*ier*

E

*é***bat***re*
*é***bat***re (s')*
*é***bat***s*
*é***bourgeon***age*
*é***bourgeon***ement*
*é***bourgeon***er*
*é***bourgeon***oir*
échantillon*age*
échantillon*er*
échantillon*eur,euse*
échelon*ement*
échelon*er*
échelon*er (s')*
écouvillon*age*
écouvillon*er*
écusson*age*
écusson*er*
écusson*oir*
éducation*el,elle*
éducation*isme*
éducation*iste*
*em***bat***age*
*em***bat***re(*)*
embryon*aire*
embryon*é,ée*
émotion*able*
émotion*ant,ante*
émotion*el,elle*
émotione*r*
*em***paf***é,ée*
*em***peloton***age*
*em***poison***ant,ante*
*em***poison***ement*
*em***poison***er*
*em***poison***er (s')*
*em***poison***eur,euse*
*em***poisson***age*
*em***poisson***ement*
*em***poisson***er*
*em***prison***ement*
*em***prison***er*
*em***prison***eur,euse*
émulsion*able*
émulsion*ant,ante*
émulsion*ement*
émulsion*er*
émulsion*eur*
*en***capuchon***er*
*en***capuchon***er (s')*
*en***chaperon***er*
*en***col***eter*
*en***division***ement*
*en***division***er*
*en***gazon***ement*
*en***gazon***er*
*en***jupon***er*
*en***ruban***er*
*en***ton***er*
environ*ant,ante*
environ*ement*
environ*emental,ale*
environ*ementaliste*
environ*er*
environ*er (s')*
*en***wagon***euse*
éperon*ement*
éperon*er*
espion*age*
espion*e*
espion*er*
espion*ite*
étalon*age*
étalon*ement*
étalon*er*
étalon*ier,ière*
étançon*ement*
étançon*er*
*é***tronçon***er*
évolution*isme*
évolution*iste*
excursion*er*
excursion*iste*
exhibition*isme*
exhibition*iste*
expansion*isme*
expansion*iste*
expédition*aire*
expression*isme*
expressioni*ste*
*extra***constitution***el,elle*
*extra***profession***el,elle*

F

façon*age*
façon*é*
façon*é,ée*
façon*ement*
façon*er*
façon*eur*
façon*ier,ière*
faction*aire*
fanfaron*ade*
fanfaron*e*
fanfaron*er*
faucon*eau*
faucon*er*
faucon*erie*
faucon*et*
faucon*ier*
faucon*ière*
fayot*age*
fayot*er*
félon*e*
félon*ie*
feston*é,ée*
feston*er*
feuilleton*esque*
feuilleton*iste*
fleuron*é,ée*
flexion*el,elle*
flocon*ement*
flocon*er*
flocon*eux,euse*
flot*abilité*
flot*able*
flot*age*
flot*ant,ante*
flot*ard*
flot*ation*
flot*e*
flot*é,ée*
flot*ement*
flot*er*
flot*eur*
flot*ille*
fol*asse*
fol*âtre*
fol*âtrer*
fol*âtrerie*
fol*e*
fol*ement*
fol*et,ette*
fol*ichon*
fol*ichone*

folichon*e*
fol*ichoner*
folichon*er*
fol*ie*
fonction*aire*
fonction*aliser*
fonction*alisme*
fonction*aliste*
fonction*alité*
fonction*ariat*
fonction*arisation*
fonction*ariser*
fonction*arisme*
fonction*el,elle*
fonction*ellement*
fonction*ement*
fonction*er*
foulon*ier*
fourgon*er*
fourgon*ette*
fraction*aire*
fraction*ateur*
fraction*é,ée*
fraction*el,elle*
fraction*ement*
fraction*er*
fraction*er (se)*
fraction*isme*
fraction*iste*
friction*el,elle*
friction*er*
friction*er (se)*
fripon*e*
fripon*erie*
frison*e*
frisson*ant,ante*
frisson*ement*
frisson*er*
fusion*ant,ante*
fusion*ement*
fusion*er*

G

galon*é*
galon*er*
galon*ier,ière*
ganglion*aire*
ganglion*é,ée*
garçon*e*
garçon*et*
garçon*ier,ière*
garçon*ière*
garrot*age*
garrot*e*
garrot*er*
gascon*ade*
gascon*e*
gascon*er*
gascon*isme*
gazon*age*
gazon*ant,ante*
gazon*é,ée*
gazon*ement*
gazon*er*
gazon*eux,euse*
gestion*aire*
glouton*e*
glouton*ement*
glouton*erie*
goudron*age*
goudron*er*
goudron*erie*
goudron*eur*
goudron*euse*
goudron*eux,euse*
goudron*ier*
graillon*ant,ante*
graillon*ement*
graillon*er*
graillon*eur,euse*
graillon*eux,euse*
grelot*ant,ante*
grelot*ement*
grelot*er*
grison*ant,ante*
grison*e*
grison*ement*
grison*er*
grognon*e*
grognon*er*

H

haillon*eux,euse*
hameçon*é,ée*
hameçon*er*
harpon*age*
harpon*ement*
harpon*er*
harpon*eur*
hérisson*age*
hérisson*e*
hérisson*er*
héron*eau*
héron*ier,ière*
héron*ière*
houblon*age*
houblon*er*
houblon*ier,ière*
houblon*ière*
*hyper***son***ique**
*hypo***cristal***in,ine*

I

illusion*er*
illusion*er (s')*
illusion*isme*
illusion*iste*
imbatable
*im***pardon***able*
impression*abilité*
impression*able*
impression*ant,ante*
impression*er*
impression*isme*
impression*iste*
impulsion*er*
*in***condition***alisme*
*in***condition***alité*
*in***condition***el,elle*
*in***condition***ellement*
*in***constitution***alité*
*in***constitution***el,elle*
*in***cristal***isable*
inflation*isme*
inflation*iste*
information*el,elle*
*infra***son***ore**
*in***nom***able*
*in***nom***é,ée*
*in***son***ore**
*in***son***orisation**
*in***son***oriser**
*in***son***orité**
*in***soupçon***able*

*in***soupçon***é,ée*
institution*alisation*
institution*aliser*
institution*alisme*
institution*el,elle*
institution*ellement*
insurrection*el,elle*
insurrection*ellement*
intégration*iste*
intention*alité*
intention*é,ée*
intention*el,elle*
intention*ellement*
*inter***action***isme*
*inter***profession***el,elle*
intervention*el,elle*
intervention*isme*
intervention*iste*
*ir***raison***able*
*ir***raison***é,ée*
isolation*isme*
isolation*iste*

J

jalon*ement*
jalon*er*
jalon*ette*
jalon*eur,euse*
jambon*eau*
jargon*ant,ante*
jargon*er*
jargon*esque*
jargon*eur,euse*
jargon*eux,euse*
jargon*ographie*
jargon*omimie*
jargon*ophasie*
jupon*é,ée*
jupon*er*
juridiction*alisation*
juridiction*el,elle*
juridiction*ellement*

K

kif*er*
klaxon*er*
korrigan*e*

L

laideron*e*
lardon*er*
légion*aire*
légion*ellose*
lésion*aire*
lésion*el,elle*
lion*e*
lotion*er*
luron*e*

M

maçon*age*
maçon*e*
maçon*er*
maçon*erie*
maçon*ique*
maigrichon*e*
maigriot*e*
maison*ée*
maison*ette*
*mal***don***e*
*mal***intention***é,ée*
*mal***position**
mamelon*é,ée*
mamelon*er*
marron*age*
marron*asse*
marron*e*
marron*er*
marron*ier*
massicot*er*
massicot*eur*
menton*et*
menton*ier,ière*
menton*ière*
métal*éité*
métal*er*
métal*ier,ière*
métal*ifère*
métal*ique*
métal*isation*
métal*isé,ée*
métal*iser*
métal*iseur*
métal*iste*
métal*o*
métal*ochromie*
métal*ographie*
métal*ographique*
métal*oïde*
métal*oplastique*
métal*oprotéine*
métal*urgie*
métal*urgique*
métal*urgiste*
*micro***cristal**
*micro***cristal***in,ine*
mignon*e*
mignon*ement*
mignone*t,ette*
mignon*ette*
million*aire*
million*ième*
mission*aire*
mission*ariat*
mission*er*
moisson*age*
moisson*er*
moisson*eur,euse*
moisson*euse*
mol*asse*
mol*asserie*
mol*asson,one*
molasson*e*
mol*e*
mol*ement*
mol*esse*
mol*et*
mol*et,ette*
mol*etière*
mol*eton*
mol*etoné,ée*
moleton*é,ée*
mol*etoner*
moleton*er*
mol*etoneux,euse*
moleton*eux,euse*
mol*ir*
mol*o*
mol*ot*
*mono***métal***isme*
*mono***métal***iste*
*mono***ton***ique**

moutonant,ante
moutone
moutoné,ée
moutonement
moutoner
moutoner (se)
moutonerie
moutoneux,euse
moutonier
moutonier,ière
*multi***dimensionel,elle**
*multi***millionaire**

N

négationisme
négationiste
négrillone
*néo-***impressionisme**
*néo-***impressioniste**
nippone
noblaillone
nomé,ée
nomément
nomer
nomer (se)
nominal,ale*
nominalement*
nominalisateur*
nominalisation*
nominaliser*
nominalisme*
nominaliste*
nominatif,ive*
nomination*
nominativement*
notionel,elle
nulard,arde
nule
nulement
nulité
nulivalent,ente
nulivariant,ante

O

obsessionel,elle
obstructionisme
obstructioniste
occasionalisme
occasionaliste
occasionel,elle
occasionellement
occasioner
opérationel,elle
oppositionel,elle
optionel,elle
ovationer

P

pâlichone
pâlote
paneau
paneautage
paneauter
panel*
pantalonade
pantalonné,ée
pantalonier,ière
paone
paoneau
papillonage
papillonant,ante
papillonement
papilloner
pardonable
pardoner
pardoner (se)
passionaire
passionant,ante
passionné,ée
passionel,elle
passionellement
passionément
passioner
passioner (se)
passionette
passioniste
patronage*
patronal,ale*
patronat*
patrone
patroner
patronesse
pavillonaire
pavillonerie
pavilloneur
paysanat
paysane
paysanerie
pelotonement
pelotoner
pelotoneur,euse
pensionaire
pensionat
pensionné,ée
pensioner
percussioniste
perfectionné,ée
perfectionement
perfectioner
perfectioner (se)
perfectioneur,euse
perfectionisme
perfectioniste
permissionaire
pétitionaire
pétitionement
pétitioner
piafant,ante
piafé
piafement
piafer
piafeur,euse
piétone
piétonier,ière
pifard
pifer
pifomètre
pigeonage
pigeonant,ante
pigeone
pigeoneau
pigeoner
pigeonier
pilonage
piloner
pilonier
pione
pioner
pistonage
pistoner
pitoneux,euse
*pluri***nominal,ale**
poinçonage
poinçonement

poinçon*er*
poinçon*eur,euse*
poinçon*euse*
poisson*erie*
poisson*eux,euse*
poisson*ier,ière*
poisson*ière*
polisson*e*
polisson*er*
polisson*erie*
poltron*e*
poltron*erie*
*poly***embryon***ie*
*poly***fonction***el,elle*
*poly***ton***al,ale**
*poly***ton***alité**
pompon*er*
ponction*er*
ponton*ier*
portion*able*
position*ement*
position*er*
position*eur*
position*euse*
position*iste*
possession*é,ée*
possession*el,elle*
postillon*er*
*post***son***orisation**
*post***son***oriser**
*post***ton***ique**
poupon*age*
poupon*er*
poupon*ière*
précaution*er*
précaution*er (se)*
précaution*eusement*
précaution*eux,euse*
*pré***fraction***ateur*
*pré***fraction***ement*
*pré***fraction***er*
*pré***nom***é,ée*
*pré***nom***er*
*pré***pension***é,ée*
*pré***sélection**
*pré***sélection***é,ée*
*pré***sélection***er*
*pré***son***orisation**
*pré***son***oriser**
*pré***ton***ique**
prévision*el,elle*
prévision*iste*
prison*ier,ière*
procession*aire*
procession*al*
procession*el,elle*
procession*ellement*
procession*er*
profession*alisme*
profession*el,elle*
profession*ellement*
projection*iste*
promotion*el,elle*
proportion*able*
proportion*alité*
proportion*é,ée*
proportion*el,elle*
proportion*ellement*
proportion*ément*
proportion*ément*
proportion*er*
proposition*el,elle*
provision*el,elle*
*quadri***dimension***el,elle*

Q

question*aire*
question*ement*
question*er*
question*eur,euse*

R

rabat*able*
rabat*age*
rabat*eur*
rabat*oir*
rabat*re*
rabat*re (se)*
*ra***bat***u,ue*
*ra***bon***ir*
raison*able*
raison*ablement*
raison*ant,ante*
raison*é,ée*
raison*ement*
raison*er*
raison*eur,euse*
*ra***mol***i,ie*
*ra***mol***ir*
*ra***mol***issant,ante*
*ra***mol***issement*
*ra***mol***o*
rançon*ement*
rançon*er*
rançon*eur,euse*
rap*er*
rap*eur,euse*
*rap***provision***ement*
*rap***provision***er*
ration*aire*
ration*el,elle*
ration*ellement*
ration*ement*
ration*er*
ration*er (se)*
rayon*age*
rayon*ant,ante*
rayon*e*
rayon*é,ée*
rayon*ement*
rayon*er*
ré**action***aire*
*ré***action***el,elle*
*réap***provision***ement*
*réap***provision***er*
*re***bat***ement*
*re***bat***re*
*re***bat***u,ue*
*re***bouton***er*
réception*aire*
réception*er*
réception*iste*
*re***cristal***isation*
*re***cristal***iser*
rédaction*el,elle*
*re***don***er*
*re***façon***er*
*re***gazon***er*
religion*aire*
*rem***poisson***ement*
*rem***poisson***er*
*re***nom***é,ée*
*re***nom***ée*
*re***nom***er*
*re***position***able*

*re***position***ement*
*re***position***er*
réquisition*er*
réveillon*er*
réveillon*eur,euse*
révision*el,elle*
révision*isme*
révision*iste*
révolution*aire*
révolution*airement*
révolution*arisation*
révolution*arisme*
révolution*ariste*
révolution*er*
ronchon*eau*
ronchon*ement*
ronchon*er*
ronchon*eur,euse*
ronchon*ot*
ronron*ement*
ronron*er*
ruban*age*★
ruban*é,ée*★
ruban*er*★
ruban*erie*★
ruban*eur,euse*★
ruban*ier,ière*★

S

sablon*er*
sablon*ette*
sablon*eux,euse*
sablon*ier*
sablon*ière*
sac*age*
sac*ager*
sac*ageur,euse*
sac*oche*
saison*er*
saison*ier,ière*
salon*ard,arde*
salon*ier,ière*
salon*ière*
saltation*isme*
sanction*er*
santon*ier,ière*
saucisson*é,ée*
saucisson*er*
saucisson*eur*
sauvageon*e*
savon*age*
savon*er*
savon*er (se)*
savon*erie*
savon*ette*
savon*eur,euse*
savon*eux,euse*
savon*ier,ière*
saxon*e*
scission*er*
scission*isme*
scission*iste*
sécession*isme*
sécession*iste*
section*aire*
section*ement*
section*er*
section*eur*
ségrégation*isme*
ségrégation*iste*
sélection*é,ée*
sélection*er*
sélection*eur,euse*
sélection*isme*
sélection*iste*
sensation*alisme*
sensation*aliste*
sensation*el,elle*
sensation*isme*
sermon*aire*
sermon*er*
sermon*eur,euse*
sillon*er*
sillon*eur*
siphon*age*
siphon*al,ale*
siphon*é,ée*
siphon*ement*
siphon*er*
situation*isme*
situation*iste*
soif*ard,arde*
solution*er*
solution*iste*
son*age*
son*aille*
son*ailler*
son*aillerie*
son*ant,ante*
son*ar*★
son*ate*★
son*é,ée*
son*er*
son*erie*
son*et*
son*eur*
son*ie*
son*ique*★
son*o*★
son*ogramme*★
son*ographe*★
son*oluminescence*★
son*omètre*★
sono*métrie*★
son*ore*★
son*orisation*★
son*oriser*★
son*oriste*★
son*orité*★
son*othèque*★
sot*e*
sot*ement*
sot*ie*★
sot*ise*
sot*isier*
soulon*e*
soumission*aire*
soumission*er*
soupçon*able*
soupçon*er*
soupçon*eusement*
soupçon*eux,euse*
squater
squat*éris***e**r
squat*eur,euse*
station*aire*
station*ale*
station*arité*
station*ement*
station*er*
stop*age*
stop*er*
stop*eur,euse*
*sub***division***aire*
*sub***son***ique*★
subvention*able*

subventionné,*ée*
subventionnel,*elle*
subventionner
succulemment
succulence
succulent,*ente*
suggestionner
suggestionneur
suiffage
suiffard,*arde*
suiffer
suiffeux,*euse*
*super***fractionnateur**
*super***fractionnement**
*super***sonnique***
surgeonner
*sur***nommer**
*sus***nommé,***ée**
*sus***tonnique***

T

talonnage
talonnement
talonner
talonnette
talonneur
talonnier,*ière*
talonnière
tamponnade
tamponnage
tamponnement
tamponner
tamponner *(se)*
tamponneur,*euse*
tamponnier
tamponnoir
tannage
tannant,*ante*
tanne
tanné
tanné ,*ée*
tannée
tanner
tannerie
tanneur
**tannin(***)
tannique
**tannisage(***)
**taniser(***)
tanoïde
taponnage
taponner
tatillonnage
tatillonne
tatillonner
tchatter
tchatteur,*euse*
teutonne
teutonnique*
*tire***bouchonner**
tisonné,*ée*
tisonnement
tisonner
tisonnier
tonnal,*ale**
tonnalité*
tonnème*
tonnie*
tonnique*
tonnophasie*
torchonner
tourbillonnaire
tourbillonnant,*ante*
tourbillonnement
tourbillonner
tourillonner
tourillonneuse
traditionnaire
traditionnalisme
traditionnaliste
traditionnel,*elle*
traditionnellement
transactionnel,*elle*
transformationnel,*elle*
transitionnel,*elle*
*trans***sonnique***
*tri***dimensionnel,***elle*
*tris***annuel,***elle*
tronçonnage
tronçonnement
tronçonner
tronçonneur
tronçonneuse
trotte
trotter
trotter *(se)*
trotteur,*euse*
trottin
trottinement
trottiner
trottinette
trotting
trottoir
tuffeau
tuffier,*ière*
tyranneau
tyrannicide
tyrannie
tyrannique
tyranniquement
tyranniser
tyrannosaure*

U

*ultra***sonnique***
*ultra***sonnore***
*ultra***sonnothérapie***
*uni***dimensionnel,***elle*
*uni***directionnel,***elle*
*uni***nominal,***ale*

V

vallée
valleuse
vallon
vallonné,*ée*
vallonement
vallonner
vallonneux,*euse*
vannage
vanné,*ée*
vannée
vanner
vannerie
vannette
vanneur,*euse*
vanneuse
vannier
vanture
variationnel,*elle*
variationniste
vibrionner
vibrionnien,*ienne*
vieillotte

vigneron*e*
vision*aire*
vision*ement*
vision*er*
vision*euse*
vision*ique*⋆

W

wagon*age*
wagon*ée*
wagon*et*
wagon*ette*
wagon*ier*
wallon*e*
wallon*isme*

ANNEXES

ANNEXE I

CORPUS ÉVALUATIF DE *A* À *C*

Ce corpus réduit permet d'évaluer « visuellement », de façon approximative, la proportion de mots terminés par *l, n, r* ou *t* modifiés selon la règle par rapport au nombre de mots qui ne doublent pas la consonne finale.

Un seul mot est retenu pour chaque série dérivationnelle.

Conventions :

– en romain gras dans les féminins et les dérivés modifiés selon la règle : les mots souches,
– en italique maigre dans les féminins et les dérivés modifiés selon la règle : les éléments ajoutés,
– en romain maigre, les autres mots.

A

abandon*er*
abat*is*
abbatiale
abbevillienne
abdominale
abélienne
abolition*isme*
abouter
abricotier
absidale
absidiale
abstention*isme*
abstraite
abyssale
abyssinienne
académicienne
acadienne
accentuelle
accidentelle
acclimater
accordéoniste
accoter
acculer
acheuléenne
aconage
acousticienne
acquit*er*
acridienne
acromiale
action*er*
actuelle
adamantine
addition*er*
adéquation
adjectivale
adroite
adultérine
adverbiale
aérienne
aérodynamicienne
aéronavale
aéropostale
aérospatiale
aérostation
affection*er*
affixale
afghane
afocale
africaine
agglomération
agnation
agrammaticale
agrarienne
agrégation
agrionidés
agropastorale
aïeule
aiglon*e*
aigrelette
aiguillon*er*
ajourer

ajouter
akkadienne
alcaline
alcooliser
alcyonien,enne
aldine
aldolisation
aleviner
alexandrine
alezane
alfatière
algérienne
algonkine
algonquine
alizéenne
allodiale
alluviale
alphabétiser
alpinisme
alsacienne
alternatif
aluner
alvine
amarile
ambition*er*
ambrosienne
américaine
amérindienne
amibienne
amicale
amidon*er*
amirale
ammoniacale
amorale
amoureux
anale
ancestrale
ancienne
andine
anévrismale
angevine
anglicane
animalier,ière
anionique
annexion*iste*
anodine
anomale
anormale
antécambrienne
antédiluvienne
anténatale
anticléricale
anticlinale
anti**conception***el,elle*
anti**constitution***el,elle*
antigouvernementale
antigravitation*el,elle*
antinationale
antipaludéenne
antisociale
antisudorale
antithyroïdienne
antivirale
an*uel,elle*
aoutienne
apicale
apollinienne
apostate
appalachienne
appâter
appellation
apprêter
arachnéenne
arachnoïdienne
araméenne
arbitrale
archéenne
archétypale
archidiocésaine
archiépiscopale
archipresbytérale
architecturale
argentine
argotique
arienne
aristotélicienne
arithméticienne
arlequine
arlésienne
arménienne
armoriale
arrêter
arsenicale
artérielle
artésienne
artificielle
artisanale
aryenne
ascension*el,elle*
asexuelle
asinienne
asociale
assassinat
assassine
association*isme*
assyrienne
asticoter
astrale
astronauticienne
astrophysicienne
atemporelle
atonale
attention*é*
attributif
audiovisuelle
audition*er*
augurale
augustinienne
aurignacienne
aurorale
australe
automaticienne
automnale
autrichienne
auvergnate
avion*eur*
avocate
axiale
azimutal,ale
azuréenne

B

bachoter
bactérienne
badigeon*er*
badinerie
bâillon*er*
balcon*et*
balisticienne
ballon*é*
bambine
banale
bancale

banditisme
ban*ir*
banqueter
baptismale
baragouiner
baratiner
baron*e*
basale
basilicale
basketteur
basse
bassesse
bassinet
batelière
bâter
bathyale
bâton*et*
béatitude
bécoter
bedon*ant,ante*
bédouine
bellâtre
belle
bémoliser
bénite
benjamine
benoite
benzolisme
béotienne
bernardine
béryl*iose*
besson*e*
bestiale
béton*er*
beurrière
beylicale
biaiser
biaurale
biberon*er*
bichon*er*
bicipitale
bi**dimension***el,elle*
bifocale
bigoterie
bigoudène
bilabiale
bilatérale
bimensuelle
bimestrielle
binationale
binaurale
binomiale
biomédicale
biophysicienne
biquette
biquotidienne
bisaïeule
biscuiterie
bisexuelle
bisser
bitonale
bivitelline
bizuter
blairer
blason*er*
blondinette
bohémienne
boiser
bolée
bonbon*ière*
bon*e*
bonifier
bonneterie
bordélique
bordière
boréale
boucaner
bouchon*er*
bouchoteur
boudiner
bouffon*erie*
bougillon*e*
bougon*er*
bouillon*er*
bouleté
boulon*er*
boulot*er*
boumer
bouquetière
bouquiner
bourbonienne
bourdon*er*
bourgeoisiale
bourgeon*er*
bourguignon*e*
boursière
bouton*er*
bovine
brachiale
bractéale
branchiale
branquignolesque
brésilienne
breton*e*
breveter
briser
brouillon*e*
brownienne
bruitage
brune
brunir
brutal,ale
brute
buccale
buccogénitale
bucheron*e*
bucheron*er*
budgétiser
buisson*eux,euse*
buriner
buteur
byzantine

C

cabaretier,ière
cabotine
cacheter
cachot*erie*
cacheton*er*
cadastrale
cadette
cadratin
cæcale
cagote
cahoter
calculer
caleçon*ade*
calédonienne
cal*eux,euse*
calfater
câline
calot*e*
cambrienne

camelote
camion*eur*
canadienne
canaliser
cananéenne
cancanier,ière
candidate
canine
canon*er*
canoniale
canoter
canton*ement*
caparaçon*er*
capésienne
capétienne
capitaliser
capitoline
capiton*er*
capon*e*
caporale
caprine
capuchon*er*
capucine
caqueter
caractérielle
carcérale
cardiale
cardinalat
carentielle
caricaturale
carillon*er*
cariste
carminé
carnassière
carnavalesque
carolingienne
carotidienne
carottière
carpienne
cartésienne
cartomancienne
carton*er*
castillane
casuel,elle
cataclysmale
catalane
catarrhale
catégorielle
cathédrale
caudale
causale
caution*er*
cavalière
célibataire
censière
censoriale
centennale
centésimale
centralienne
cépage
céphalorachidienne
cérébrale
cérébrospinale
cérémoniale
cérémonielle
certaine
céruléenne
cervicale
césarienne
cession*aire*
chafouine
chagriner
chahuter
chaldéenne
chaleureux
chalutier
chamanisme
champignon*ier*
champion*at*
chanson*ette*
chapelière
chaperon*er*
chapon*er*
charançon*é,ée*
charbon*age*
char*ette*
chariotage
charlatanesque
charnelle
charretière
charron*age*
chat*e*
châtelaine
chat*er* (inform.)
chat*erie*
chaude
chaudière
chaudron*ier,ière*
chausson*ier*
chauvinisme
chelléenne
cheminote
chère
chérifienne
chevaline
chevron*é,ée*
chicanière
chienne
chiennerie
chiffon*er*
chirale
chiralité
chiromancienne
chiropraticienne
chirurgicale
chirurgienne
chlorophyllienne
chocolatier,ière
chorale
choroïdienne
chouan*erie*
chrétienne
chryséléphantine
chtonienne
cicatricielle
cilié,e
circadienne
circonférentielle
circonstancielle
circonvoisine
cisalpine
cistercienne
citadine
citoyenne
citron*ade*
civile
clabotage
claire
clairet
clairette
clairon*er*
clandestinité
clanique
clapoter

claqueter
claustrale
claveciniste
cléricalisme
climatisation
clinicienne
cliqueter
clitoridienne
cloison*er*
close
cloture
clunisienne
coaxiale
coccygienne
cochon*aille*
cogniticienne
*co***habitation***iste*
coïter
col*ier*
colinot
collatérale
collation*er*
collection*er*
collégiale
collégienne
col*eter*
colloïdale
colombine
colonat
colonelle
coloniale
colorectale
colossale
comédienne
commensale
commerciale
commission*aire*
commissurale
commotion*er*
communale
communication*el,elle*
compagnon*age*
complète
comploter
comportementale
compulsion*el,elle*
computation
comtale
con*ard,arde*
concentration*aire*
conceptuelle
concession*aire*
conchoïdale
conchylienne
concitoyenne
concordataire
concrète
concrétiser
concubine
concurrentielle
concussionaire
condition*er*
condylienne
con*e*
confection*er*
confédérale
confession*el,elle*
confidentielle
confiture
conflictuelle
conformation*el,elle*
confraternelle
confusion*el,elle*
congénitale
congestion*er*
conglomération
congrégationalisme
conjecturale
conjonctivale
conjoncturelle
conjugale
connecticienne
connexion*isme*
consanguine
consensuelle
consistoriale
consortiale
constater
constitution*el,elle*
consubstantielle
consulat
contemporaine
contextuelle
continentale
continuelle
contorsion*er*
contractuelle
contrefaite
contrepèterie
contrerévolution*aire*
contrite
controlatérale
contusion*er*
convention*el,elle*
conventuelle
conversation*el,elle*
conviviale
convulsion*er*
copernicienne
coquette
coquinerie
coranique
cordialité
cordon*et*
coréenne
coricide
corinthienne
cornéenne
cornélienne
coronale
coronarienne
corporelle
correction*el,elle*
corrélation
corrélation*el, elle*
corseter
corticale
corticosurrénale
costale
cotidale
coton*ade*
couillon*er*
courtisanerie
cousine
coussinet
coutelière
couter
coxofémorale
crabotage
crachiner
crampon*er*
crayon*er*
création*isme*
crédirentière

créditer
cresson*ière*
crétinerie
cricketteur
crinière
cristal*in*,*ine*
crocheter
croquignolette
crottiner
croupion*er*
cruciale
crurale
cubaine
cubitale
cuite
culot*é*,*ée*
cultuelle
culturale
culturelle
cumuler
cuproammoniacale
curiale
cybernéticienne
cycloïdale
cyclopéenne
cyprinidés
cytogénéticienne

ANNEXE II

LES CONSONNES FINALES DANS LA FORMATION DES FÉMININS ET DES DÉRIVÉS : LE *N*, LE *L*, LE *T*

Dans le cadre de cette étude, nous avons retenu le doublement du *n*, du *l* et du *t* en finale dans les dérivés et les féminins, ces lettres étant parmi les plus fréquentes et les plus significatives.

Nous examinerons les cas de doublement en nous fondant d'une part sur une analyse du système et d'autre part sur des données fréquentielles d'enquêtes.

Lorsque l'on fait référence à un système, cela ne signifie pas que l'orthographe française soit totalement logique, c'est-à-dire qu'elle réponde à un ensemble de lois strictes, comme c'est le cas par exemple pour les systèmes algébrique ou géométrique. Par système, nous entendons l'ensemble des régularités observables, notre objectif étant d'en accroitre le nombre, c'est-à-dire de réduire, tant que faire se peut, les exceptions, voire certains sous-systèmes.

La fréquence revêt deux aspects : la fréquence en système et la fréquence d'usage.

La fréquence en système est donnée par le nombre d'occurrences d'un élément dans une liste taxinomique, catégorielle. Pour la présente étude, la fréquence en système sera celle des mots ayant une même finale dans le *Dictionnaire des rimes* (Bordas 1993, dorénavant DR). Pour les féminins, on posera que la présence de la forme du masculin sous-entend celle du féminin, ex. *brune*, bien que seul *brun* soit mentionné.

La fréquence d'usage est le nombre d'occurrences réelles d'un élément dans un corpus retenu comme significatif. La prise en compte de l'usage se justifie par le fait que l'on est en droit de penser qu'un écart orthographique récurrent dans un mot est la manifestation d'une instabilité, d'une fragilité du système. Il conviendrait de distinguer la fréquence à l'oral et la fréquence à l'écrit : un mot tel que *pain* est certainement beaucoup plus fréquent à l'oral qu'à l'écrit. L'usage a ici été quantifié à partir de la fréquence selon (1) les données d'Internet et (2) une enquête effectuée au Québec, en Belgique et en France.

Il convient de prendre en compte plusieurs faits :

1. Les effectifs indiquent des fréquences qui sont parfois très élevées, de l'ordre de plusieurs millions. On peut penser que, comme pour tout texte écrit, un travail de correction a été réalisé sur certains textes. Mais ces corrections ne pourraient que renforcer la forme normée, et, dans quelques cas, la forme revue en fonction des *Rectifications* de 1990. On peut donc légitimement conclure que l'effectif des graphies variantes n'en est que plus significatif.
2. Une forme peut correspondre à plusieurs mots, ainsi l'on se gardera d'interpréter *bone* uniquement en tant que forme erronée de *bonne*, car *bone* entre dans des contextes anglais où il a le sens d'« os ».
3. Un mot peut figurer dans plusieurs pages de même URL, mais cela est vrai aussi bien pour les formes correctes que pour les formes erronées.

Une enquête sur certains mots a été effectuée en Belgique, au Québec et en France. Dans cette enquête, les témoins devaient répondre à la question suivante :

« Cochez l'orthographe qui, selon vous, est correcte pour les mots ci-dessous »,

les réponses pouvant être :

« *n* / *l* / *t* simple », « *n* / *l* / *t* double » et « j'hésite ».

Une liste de dérivés et de féminins de mots se terminant par la lettre considérée était ensuite proposée. Cette enquête permet donc d'affiner les résultats de la précédente.

Globalement, un test de khi 2, test qui permet de savoir si les écarts dans les effectifs sont significatifs ou si, au contraire, ils ne sont l'expression d'aucun phénomène particulier, montre que les réponses ne sont pas significativement différentes dans les trois pays, ce que l'observation des chiffres laissait d'ailleurs supposer.

Les quelques écarts entre les observations effectuées à partir d'Internet et à partir de l'enquête sont dus dans une large mesure aux conditions de production différentes des deux corpus : les termes qui figurent dans le corpus Internet sont, en règle générale, le produit d'une écriture spontanée, l'intérêt du scripteur est centré sur le contenu et la forme est seconde, alors que dans le corpus de l'enquête, le mot est isolé et l'attention est explicitement orientée sur la forme, ce qui justifie la présence de « j'hésite ».

1. DOUBLEMENT APRÈS *A*

1.1 FINALE *-AN*

Environ 30 mots ont une finale en *-an*.

1.1.1 Dérivés

• Norme

Dans les dérivés de mots terminés par *-an*, le *n* simple est largement majo-

ritaire (près de 80 % pour les dérivés et les féminins), ex. *plan* / *planifier*. Parmi les mots dans lesquels le *n* est doublé, signalons : *enrubanner*, *année*, *annuel*, *annales*, *tyrannie*.

• Usage

Les effectifs d'Internet sont très généralement conformes à la norme : pour *n* simple, *artisanal*, *cartésianisme*, *italianiser*, *planifier*, pour *n* double, *année*, ont un effectif supérieur à 99 %, *tyrannie* étant légèrement au-dessous avec 97,5 % et *bannir* avec 95,6 %. L'effectif est même égal à 100 % ou très voisin pour les dérivés de second degré de noms propres *cartésianisme* (100 %), *italianisme* (99,80 %). Ni le doublement ni le non-doublement ne sont donc exceptionnels.

On observe que parmi les mots retenus, certains ont une fréquence testée sur Internet *via* Google particulièrement basse (inférieure à l00 000), ce sont *cartésianisme* (37 000), *italianiser* (1 052) et *enrubanner* (992). Il est à noter qu'**enrubaner* (56 %), bien que contraire à la norme, a une fréquence supérieure à celle d'*enrubanner* (44 %). Ceci semble témoigner de la préférence pour le *n* simple dans les mots rares, dont l'orthographe, du fait de leur rareté, n'est pas connue.

Les remarques que l'on peut faire sur les résultats de l'enquête confortent ceux d'Internet, mais l'introduction de la variable « j'hésite » introduit une dimension supplémentaire qui permet de moduler les données brutes d'Internet.

Dans les mots à finale *-an*, la graphie normée est celle qui est la plus souvent attestée, ce qui rejoint les conclusions établies à partir d'Internet, que les mots aient un *n* simple (ex. *artisanal*, *cartésianisme*, *planifier*, *romanesque*) ou double (ex. *année*, *bannir*). Pour le mot *année*, il n'y a d'ailleurs ni attestation en *n* simple, ni hésitation, ce qui renforce l'hypothèse selon laquelle l'orthographe d'un mot fréquent est généralement respectée. Le cas d'*artisanal* est quasiment identique, une unique graphie avec *n* double étant produite. Les « hésitations » portent surtout sur les mots *bannir*, *cartésianisme*, *enrubanner*, *italianiser* et *tyrannie*, dont la spécificité était apparue lors de l'analyse du corpus Internet. *Enrubanner*, dont on avait noté le statut particulier sur Internet, est écrit autant de fois avec *n* qu'avec *nn* (1/4 des cas pour chaque) et les hésitations sont majoritaires (la moitié des cas) ; cette hésitation peut être liée au fait qu'il s'agit d'un mot rare fortement marqué par l'attraction du *n* simple comme nous venons de le voir sur Internet. *Tyrannie* est, à peu de choses près, dans le même cas, mais en contradiction avec les données d'Internet, ce qui peut s'expliquer par les conditions de production du corpus : il est probable qu'il soit assez fréquemment fait référence à la notion de « tyrannie » dans les textes d'Internet référant à des faits de société et que, du fait que ce mot soit souvent utilisé, son orthographe soit bien connue.

1.1.2 Féminins

• Norme

Dans les féminins le *n* simple est largement majoritaire comme on l'a vu, ex. *roman* / *romane*. Le *n* est doublé dans par exemple *rouanne*, *paysanne*.

•Usage

Les effectifs de Google suivent aussi généralement la norme, ex. pour *n* simple, *partisane*, pour *n* double, *paysanne*. L'analogie elle-même est ici sans effet puisque les graphies *partisane* et *paysanne* sont très largement majoritaires. L'impact de l'analogie semble moins fort que celui de la fréquence d'usage.

La forte mémorisation de la norme se manifeste à nouveau dans l'enquête par la dominance de la graphie normée en dépit de l'analogie (ex. *partisane* malgré *paysanne*), mais dans ces cas la récurrence de la graphie erronée (**partisanne*, **paysane*) est plus élevée que sur Internet (environ 1 graphie erronée pour 2 graphies justes) ; cette proportion monte d'ailleurs à plus de 2 graphies non assurées sur 3 si l'on prend en compte les hésitations. La réflexion de l'écrivant est peut-être le témoignage de la fragilité de ces graphies.

La forme normée est généralement majoritaire, ce qui n'a rien de surprenant. Mais la question qu'il convient de se poser est la suivante : le doublement du *n* généralisé serait-il cohérent avec le système et avec l'usage dominant ?

Comme nous l'avons vu, en système le *n* est doublé dans 20 % seulement des mots (ex. *paysan* / *paysanne*, *paysannerie*). Le principe d'analogie plaiderait donc pour une régularisation avec le *n* simple : **banir* comme *définir*, **enrubaner* comme *cancaner*, **rouane* comme *romane*, **tyranie* comme *félonie*, **paysane* comme *partisane*, **paysanerie* comme *chicanerie*. Cependant, il existe les homographes *anales* et, à l'accent circonflexe près, *ânée* (par ailleurs absent des dictionnaires usuels). Mais on conviendra que dans l'usage, le risque de confusion entre ces homographes est faible, de sorte que **anée* et **anales* pourraient être retenus, ainsi que, par analogie du radical, **anuel*.

Mais le système n'est pas la langue dans son usage réel et une régularisation se doit de prendre en compte en priorité les graphies les plus fragiles si elle ne veut pas être rejetée par la communauté. De l'examen des données fournies par Internet et par l'enquête, il ressort que, dans l'immédiat, des mots tels que *bannir*, *enrubanner*, *tyrannie* pourraient, sans inconvénient majeur, s'écrire **banir*, **enrubaner*, **tyranie*. Cela constituerait un premier pas, la simplification de mots tels qu'*année* et *paysanne*, du fait de leur fréquence d'usage plus élevée, serait peut-être plus difficilement admise.

1.2 FINALE *-AL*

On relève 325 finales en *-al* (29 noms, ex. *bal*, 296 adjectifs, ex. *amical*), 85 finales féminines en *-ale* (autres que féminins d'un masculin, ex. *céréale*, *régale*). Seuls 7 mots ont une finale en *-alle* : *salle*, *malle*, *halle*, *dalle*, *balle* (mais *football*…), *stalle* et *intervalle* ; seul *intervalle* est masculin. Les finales avec *l* simple sont donc très dominantes (98,3 %).

1.2.1 Dérivés

• Norme

Le *l* simple est majoritaire. Le *l* n'est pas doublé dans les mots *chaptaliser*, *signaliser*, *carnavalesque*, *chevalin*, tous dérivés de noms. Il l'est dans les verbes *cristalliser*, *métalliser*. Le doublement n'accompagne ni le maintien de *-al* (ex. *rural* / *ruralité*, *signal* / *signaler*, *caporal* / *caporalisme*) ni l'alternance *-al* / *-el* (*actuel* / *actualiser*).

A noter que *salle* a pour dérivé *salon*, avec *l* simple.

• Usage

Dans les dérivés, la norme est majoritairement respectée, qu'il y ait doublement (*cristalliser* 99,6 %) ou non (*chevalin* 99,7 %, *rationaliser* 99,9 %).

1.2.2 Féminins

• Norme

Peu de noms masculins en *-al* ont un féminin (*la générale*, *la caporale*, *l'amirale*, *une Amicale*). Les adjectifs féminins sont tous en *-ale* (*loyal* / *loyale*).

• Usage

Le féminin en *-alle* de mots en *-al* est très minoritaire (*radicalle* 0,003 %, *amicalle* 0,006 %).

Le *l* simple est donc largement majoritaire dans les dérivés et les féminins, dans le système comme dans l'usage.

1.3 FINALE *-AT*

1.3.1 Dérivés

• Norme

Le non-doublement est quasiment général, ex. *candidat* / *candidature*, *climat* / *climatique*.

Le doublement ne concerne que la série dérivative de *battre* avec *combat* / *combattre* / *combattant*, *débat* / *débattre*, *ébat* / *s'ébattre*. Les *Rectifications* de 1990 proposent d'écrire *combattif*. Certes cela uniformise la série *battre*, *combattant* et *combattif*, mais ne fait que renforcer une irrégularité. Une régularisation plus forte, qui prend en compte des mots extérieurs à la famille de *battre*, consisterait à unifier *bataille* / **batre*, *combat* / **combatre*,

**combatant*, *combatif*, *débat* / **débatre*, *ébat* / **s'ébatre* par analogie avec *constat* / *constater*, *éclat* / *éclater*, *format* / *formater*, *mandat* / *mandater*, *plat* / *aplatir*. Le fait que *battre* et les dérivés de sa famille sont les seuls à ne pas être du premier groupe peut-il justifier cette exception ? Si l'on admet que l'évolution et l'usage privilégient la création de verbes du premier groupe, *battre* ne serait-il pas une sorte de vestige ? En tout cas, il ne semble guère fondé de le considérer comme terme de référence sur la forme duquel on devrait construire la série dérivative, dans laquelle existent déjà des mots à *t* simple.

• Usage

Sur Google, les formes normées en *t* simple sont quasiment générales, ex. *appâter* 99,80 %, *éclater* 99,85 %, *éclatement* 99,97 %.

Les formes erronées avec *tt* ont un très faible pourcentage : **climattique* 0,0004 %, **délicatte* 0,016 %, **délicattesse* 0,010 %, **éclatter* 0,020 %, **éclattement* 0,032 %.

Cependant **formatter* a un pourcentage élevé de 15,24 % et **formattage* 9,47 %. *Formater* est un terme du domaine informatique, introduit en 1970, selon le *Petit Robert*, et cependant absent du *Dictionnaire du français contemporain* de 1979. Peut-on en conclure qu'il traduit une tendance actuelle au doublement, sinon des dérivés en général, du moins des dérivés verbaux ? Ou bien faut-il voir une influence du verbe *battre*, qui se situe parmi les 800 mots les plus fréquents en usage du français (765e) (Juilland *et alii* 1970) ? Ou bien encore faut-il penser que cela témoigne de la profonde incertitude concernant le doublement des consonnes, incertitude qui se manifeste naturellement dans les mots les plus récents, non fixés dans l'usage ? Sans oublier l'origine du mot, l'anglais *formatting*, de l'infinitif *to format*, qui donne aussi le participe *formatted*. Ce serait, semble-t-il, l'interprétation la plus vraisemblable. En tout état de cause, on remarque que ce doublement ne s'étend nullement aux autres mots à finale *-at*.

Examinons de plus près la famille de *battre*. Il est remarquable que, sur la toile, **batre* a une fréquence relative de près de 30 %, chiffre qu'il faut cependant moduler à cause de la récurrence de *Batre* dans *le Grand Batre* et *Bayou-la-Batre*. Mais il demeure que la forme verbale **batre* simple est fortement attestée. Pour les dérivés *combattre*, *débattre* et *ébattre*, la forme en *tt* dépasse les 90 %, ce qui est relativement faible en regard de plus de 99 % pour *ébattre* et semble montrer que *battre* est plus fragile que *combattre*, *débattre* et *ébattre*. *Bataille* a un *t* simple dans plus de 99 % des cas, *combatif* dans 94 % mais *combattant* dans 4 %, ce qui est fort. En d'autres termes, l'incohérence attestée dans la norme entre *battre* et *bataille*, tout comme entre *combattre*, *combattant* et *combatif*, se retrouve dans l'usage. Dans l'ensemble, la tendance au *t* simple est sensible.

1.3.2 Féminins

• Norme

Comme pour les dérivés, le non-doublement est quasiment général, ex. *délicat* / *délicate*, *lauréat* / *lauréate*.

On ne relève qu'une seule forme féminine avec doublement, celle de *chatte*, alors que *rate* a un *t* simple, de même que *chaton*, *chatière*. Remarquons que les finales en *-atte* constituent une liste réduite : *jatte*, *blatte*, *patte*, *baratte*, *natte*, *gratte* (6 mots, 14 % des formes).

• Usage

La fréquence de la forme normée des 6 mots féminins est très élevée.

La fréquence de formes erronées en *t* simple ne peut être relevée, car il s'agit dans la majorité des cas de noms propres, étrangers, ou présentant une forme homonyme.

2. DOUBLEMENT APRÈS *E*

2.1 FINALE -EN

2.1.1 Dérivés

• Norme

Dans les dérivés, lorsqu'ils existent, le *-en* devient *-an-* suivi directement d'un suffixe (à la seule exception, à notre connaissance, de *gardiennage*), sans doublement du *n*, ex. *parisien*, *parisianisme* ; *cartésien*, *cartésianisme*. Certes, ces dérivés sont peu nombreux, mais la pression du système est telle que, si l'on créait un dérivé, on est en droit de penser que celui-ci serait très certainement construit sur ce modèle, ex. *faubourien* / **faubourianisme*.

En revanche, si l'on considère les mots en *-ène*, qui ne sont ni des féminins liés à un masculin en *-en* final ni des dérivés (à l'exception de *madrilène*), tels *phénomène*, *hygiène*, *obscène*, la fréquence des formes en *-ène* dépasse 99,99 %, ces termes entrant par ailleurs dans un ensemble systémique dans lequel on ne rencontre pas l'alternance *è* / *a*.

• Usage

Dans les réponses à l'enquête, le doublement dans le dérivé *gardiennage*, qui est un cas à part, est maintenu.

2.1.2 Féminins

• Norme

Tous les féminins de mots en *-en* (environ 260), ont la forme *-enne*, ex. *électricien*, *électricienne*, ce qui, du point de vue de la fréquence en système, justifierait le maintien du doublement. Mais la prise en compte du système conduit à d'autres conclusions.

La finale *-en* a par ailleurs un trait particulier : l'effacement d'un *n* induirait la présence d'un accent sur le *e* précédent, ex. **parisiène*. Il est vrai que cette modification toucherait de nombreux mots et la mémoire collective pourrait s'y opposer. Cependant, les *Rectifications* de 1990 préconisent l'accent à la place du doublement dans les verbes en *-eler*, *-eter* (*il renouvèle*, *il étiquète*). La graphie *-ène* ne serait alors qu'une extension de cette modification.

Par ailleurs, il convient de remarquer que la forme *-ène* est nasalisée en Belgique, ce qui pose le problème des particularités de chaque pays. Les observations et interprétations ne portent actuellement que sur le français commun à tous les francophones.

• Usage

Le test sur Google montre que les graphies en *-enne* ont toutes un taux de fréquence supérieur à 99 %, qu'il s'agisse de féminins, ex. *électricienne*, *microbienne*, *quotidienne*, *cartésienne*, ou de dérivés, ex. *gardiennage*.

Dans les réponses à l'enquête, la quasi-totalité des dérivés et féminins sont en *-enne*, la seule exception est **cartésiène*, forme deux fois sujette à hésitation.

Si l'on considère les mots en *-enne*, aussi bien dans le système que dans l'usage, on devrait maintenir le doublement. Cependant, il convient de remarquer que ces formes en *-enne* sont des formes féminines d'adjectifs et que toutes les autres catégories grammaticales, au féminin ou au masculin, sont en *-ène*, ex. *obscène*. C'est-à-dire que maintenir les féminins en *-enne* des mots en *-en* revient à établir une norme particulière pour cette catégorie. De plus, dans les dérivés seconds (mots formés sur un mot qui est lui-même un dérivé) en *-an-*, le *a* est suivi d'un *n* simple (*cartésianisme*, *italianisme*), ce qui rejoint la conclusion de l'analyse des finales *-an*. Une première option consisterait à décider que les mots en *-en* pourraient avoir leurs dérivés en *-èn(e)*, ex. **anciène* comme *obscène*, mais ceci à la condition de ne pas tenir compte de la distinction adjectifs / substantifs. Pourra-t-on retenir une telle option dans le cadre d'un système rectifié ? À défaut, on ne retiendrait *-enn* que pour le féminins d'adjectifs en *-en*, ceci du moins dans un premier temps.

2.2 FINALE *-EL*

On relève 217 mots avec *l* simple en finale (170 avec *-el*, ex. *label*, 7 en *-êle*, ex. *frêle*, *mêle*, 40 en *-èle*, ex. *fidèle*, *épèle*, 80 en *-elle* (autres que féminins d'une forme masculine, ex. *mirabelle*, *tonnelle*).

2.2.1 Dérivés

• Norme

Le *l* n'est pas doublé dans les verbes en *-iser* qui sont formés sur un adjectif en *-al* (ex. *central* / *centraliser*) ou en *-el* (ex. *actuel* / *actualiser*).

Le *l* est doublé dans les diminutifs (ex. *lamelle*).

• Usage

Le test conduit grâce à Google montre que la norme l'emporte, avec *l* simple (*caraméliser* 99,97 %) ou double (*mielleux* 98,93 %). Le rapport est plus faible pour le mot *labéliser* (12,58 %), *labelliser* (87,42 %), le fait que l'orthographe de ce mot récent ne soit pas fixée traduit l'instabilité du système synchronique actuel dans le domaine du doublement du *l* (phénomène que l'on retrouve pour le *t* avec *formater* / *formatter*).

2.2.2 Féminins

• Norme

Les formes féminines construites sur des formes masculines en *-el* sont en *-elle* (140 : *formelle*, *réelle*, *colonelle*), de même lorsqu'*elle* féminin alterne avec *eau* masculin (ex. *chamelle*).

• Usage

La confusion des formes sous une même entrée de Google empêche de se prononcer pour des mots tels qu'*officielle*, *essentielle*, *artificielle* ; on relève cependant *conventuelle* : 100 %.

2.3 FINALE *-ET*

2.3.1 Dérivés

• Norme

Les dérivés sans doublement l'emportent largement (83 %) ; ils sont en *ét* (ex. *alphabétiser*), ou, le plus souvent, en *et* (ex. *breveter*, *projeter*) ; dans ces derniers, le doublement est impossible car il indiquerait la prononciation ouverte du *e*. Dans les formes conjuguées le *t* est doublé ou non (ex. *il projette*, *il cachette*, mais *il décrète*, *il crochète*).

Les dérivés avec doublement sont beaucoup plus rares (17 %, ex. *regret* / *regretter*, *robinet* / *robinetterie*), et figurent parfois également parmi les cas de non-doublement (ex. *déchet* / *déchetterie* ou *déchèterie*).

Une règle signifiant que les diminutifs s'écriraient *-ète* réduirait considérablement les cas de doublement, doublement qui, en fait, ne concernerait plus que *billetterie*, *fouetter*, *guetter*, *regretter* et *robinetterie*, soit environ 8 % des mots à finale *-et*. Parmi ceux-ci *guetter* et *regretter* sont relativement fréquents puisqu'ils figurent parmi les mots de fréquence d'usage de rang inférieur à 3 000, celui de *fouet* étant proche de 4 000.

• Usage

Lorsqu'elle rejoint la norme, l'absence de doublement est quasi générale, ex. *alphabétiser* (100 %), *budgétiser* (99,95 %).

Lorsque la norme impose *tt*, l'usage la suit dans certains cas, ex. *regretter* (96,5 %), *robinetterie* (98 %), mais dans d'autres cas, beaucoup moins, ex. *déchetterie* (seulement 82,5 %) et surtout *billetterie* (59 %), mots récents et relativement fréquents.

Ainsi, dans les dérivés, la forme sans doublement domine, la forme avec doublement est rare et instable dans l'usage.

2.3.2 Féminins

• Norme

Les féminins sans doublement sont minoritaires (35 %), ils sont en *-ète*, ex. *concrète*, *préfète*.

Les féminins sont pour les deux tiers avec doublement. Ce sont presque tous des diminutifs (ex. *gentillet* / *gentillette*, *pauvret* / *pauvrette*). Les cas où *et* n'est pas un suffixe diminutif sont rares (ex. *blet* / *blette*, *net* / *nette*). Le radical est parfois le substitut d'un adjectif (ex. *froid* / *frisquet* / *frisquette*) ou non lexical (ex. *chat* / *minet* / *minette*).

• Usage

L'usage suit la norme, que les formes soient en *-ète*, ex. *complète* (96 %), *inquiète* (96,7 %) ou en *-ette* diminutif, ex. *blondinette* (99,3 %), *coquette* (99,5 %). La forme en *-ète* l'emporte donc, mais elle est moins respectée que la forme en *-ette* qui est dominante dans les diminutifs.

3. DOUBLEMENT APRÈS *I*

3.1 FINALE *-IN*

Dérivés et féminins

• Norme

Dans cette série (environ 400 mots), la règle est simple : tous les dérivés et féminins de mots à finale *-in* sont en *-ine*, ex. *voisin* / *voisine*, *jacobin* / *jacobine* (v. aussi *jardin* / *jardinet*).

• Usage

Les fréquences de *n* simple sur Google sont toutes supérieures à 99,5 %, le mot rare *claveciniste* étant à 100 %.

Cependant, dans l'enquête le *n* simple l'emporte, mais des hésitations apparaissent pour les mots rares *claveciniste* (33 %) et *lambiner* (28,5 %).

3.2 FINALE *-IL*

La prononciation par yod n'est pas abordée ici, car il s'agit d'un autre problème (ex. *paille*, *fille*, *griller*…).

Dans 6 mots, /IL/ est écrit *ill : mille*, *tranquille*, *ville*, *bacille*, *codicille*, *verticille*.

La finale *il* (47, ex. *fil*, *puéril*) est deux fois moins fréquente que la finale *ile* (100, ex. *automobile*, *difficile*). Le *l* final peut être non prononcé (ex. *outil*) ou instable (*persil*, *nombril*).

3.2.1 Dérivés

• Norme

Les dérivés de mots en *il* et en *ile* sont en *il* prononcé /IL/ (ex. *profiler*,

nombrilisme) ou en *ill* prononcé yod (*outiller*, *persiller*), *ill* étant toutefois prononcé /IL/ dans *imbécillité*, ce qui fait de ce mot une exception à double titre (écrit avec *ll*, non prononcé yod, ce mot a été rectifié en 1990).

Le doublement est maintenu dans les dérivés existants de mots en *ill* : *millier*, *tranquillité*, *village*.

• Usage

Le dérivé **tranquilité* représente 42,9 % de formes relevées sur Internet, alors que **civillité* ne représente que 0,006 %.

3.2.2 Féminins

• Norme

Les féminins existants de mots masculins à finale *-il* sont en *-ile* (5, ex. *puérile*, *civile*). Certains mots sont épicènes (ex. *imbécile*, *difficile*).

• Usage

Sur Internet, le *e* féminin est incertain (*puérile* peut être masculin), mais le doublement est exceptionnel (**puérille* 0,41 %). Le *-ille* de *tranquille* au masculin (qui ne se retrouve que dans *vaudeville*) constitue un cas exceptionnel. Or la forme masculine *tranquil* n'est pas rare avec 12,34 %, alors que la forme féminine **tranquile* couvre 4,37 % (incluant des masculins, sur le modèle de *facile*), quand bien même la forme épicène *tranquille* l'emporte largement 83,33 %. Ceci peut être significatif : **tranquil* rappelle *puéril*, *volatil*, *subtil*, alors que **tranquile* est « normalement » formé par l'adjonction d'un *e*. On peut voir ici une marque de déstabilisation de la norme au profit du système (masculin *-il* / féminin *-ile*).

3.3 FINALE *-IT*

3.3.1 Dérivés

• Norme

Tous les termes à finale- *it* ont un *t* simple dans leurs dérivés, ex. *biscuiterie*, *créditer*, *érudition*.

• Usage

Le pourcentage de *t* simples est supérieur à 99 %, ex. *biscuiterie*, *créditer*.

3.3.2 Féminins

• Norme

Tous les termes à finale *-it* ont un *t* simple dans les féminins, ex. *érudite*, *petite*, *construite*, etc.

• Usage

Le pourcentage de *t* simples est supérieur à 99 %, ex. *conduite*, *écrite*, il atteint même 100 % pour *érudite*.

Le non-doublement est donc général dans la norme et quasi général dans l'usage.

4. DOUBLEMENT APRÈS *O*

4.1 FINALE *-ON*

4.1.1 Dérivés

• Norme

Les mots à finale *-on* (environ 1 800) sont des substantifs (*bon* et *con* sont aussi adjectifs) sans féminin, sauf *garçonne* et *championne*. Dans les dérivés directement formés sur ces mots, le *n* est toujours doublé, ex. c*harbon*, *charbonnier ; façon*, *façonner ; fonction*, *fonctionner*. En revanche, le dérivé verbal *bonifier* de *bon* a un *n* simple.

Cependant deux remarques s'imposent :

– Les dérivés seconds ne retiennent pas le doublement, ex. *traditionnel* / *traditionalisme*, *rationnel* / *rationalisme*, et ce non-doublement semble s'imposer dans les mots récents, ex. *fonctionalisme* (signalons cependant *confessionnal*, qui n'est pas un dérivé second).

– Dans certains cas, il n'y a pas d'homogénéité entre les dérivés, ex. *patronner* (et *patronne*), mais *patronage*.

• Usage

Sur Internet, qu'elle soit avec *n* simple (ex. *traditionalisme*) ou *n* double (ex. *traditionnel*, *garçonne*), la graphie normée est souvent supérieure à 97 %. Mais pour *confessionnal* la graphie avec *n* double n'est que faiblement majoritaire (58 %) ; la fréquence d'usage relativement faible de ce mot peut expliquer que sa graphie ne se soit pas fixée dans l'usage. On retrouve également la préférence pour le *n* simple dans les mots rares.

Certains mots de l'enquête ne traduisent aucun écart : *abandonner*, *championne* et, à un moindre degré, *garçonne*. En revanche *championnat*, *confessionnal*, *proportionnalité*, *traditionalisme*, *traditionnel* ont une large marge d'incertitude (comme c'était le cas pour *-an*). Cela marque une perplexité envers les mots d'une même famille, ainsi les enquêtés écrivent spontanément *championne*, mais hésitent à écrire *championnat*. On peut conclure que l'enquête traduit une grande incertitude en ce qui concerne le doublement pour la finale *-on*, que les mots soient rares ou non, due vraisemblablement à la difficulté d'appliquer le principe d'analogie : pourquoi *traditionalisme* et *traditionnel* ?

4.1.2 Féminins

•Norme

Dans le féminin bonne de l'adjectif bon le n est doublé.

• Usage

La graphie normée *bonne* n'est présente sur Google que dans 83 % des cas, mais on a vu que la graphie *bone* a dans la quasi-totalité des cas un sens autre que celui de *bonne*.

4.2 FINALE *-OL*

On relève 180 mots avec *l* simple en finale (*-ol* 30, ex. *bol*, *licol* ; *-ole* 150, ex. *obole*, *parabole*) et 8 mots avec *l* double (*colle*, *barcarolle*, *bouterolle*, *corolle*, *fumerolle*, *moucherolle*, *muserolle*, *girolle*). Le *l* simple est donc très dominant (96,3 %).

4.2.1 Dérivés

• Norme

Les dérivés sont en *-ol-* : *gondolier*, *protocolaire*, *folie*, *mentholé*, sauf si le féminin est en *-olle* : *mou*, *molle*, *mollesse*.

Les *Rectifications* de 1990 (III, H, 12) recommandent de généraliser les terminaisons et d'écrire *-ole* dans *barcarole*, *corole*, etc., comme *bestiole*, *pétrole*, etc.

• Usage

Dans les dérivés, la réduction est plus fréquente que le doublement (*colier* 5,9 % et *parabollique* 0,16 %). Il en est d'ailleurs de même pour les mots à finale *-ole* / *olle* (*muserole* 5,8 % / *obolle* 0,11 %).

4.2.2 Féminins

• Norme

Les rares féminins de mots masculins sont en *-ole* (*espagnole*) ou *-olle* (*folle*, *molle*).

• Usage

Sur Internet, les rares féminins formés sur des mots en *-ol* sont également pour la quasi-totalité en *-ole* (*espagnole*). Dans les cas de variation, la tendance est au *l* simple dans les féminins et les dérivés. La forme *-olle* finale est plus instable que la forme *-ole*.

4.3 FINALE *-OT*

4.3.1 Dérivés

• Norme

Dans près des trois quarts des cas (70 %), les mots à finale *-ot* ne doublent pas le *t*, ex. *sanglot* / *sangloter*, ces « dérivés » n'étant parfois que formels, ex. *gigot* / *gigoter*, *asticot* / *asticoter*, *ergot* / *ergoter*.

Un peu plus du quart seulement des dérivés doublent le *t*, ce nombre comprenant de vrais dérivés, ex. *trot* / *trotter*, *ballot* / *emballotter*, et de faux dérivés, ex. *boulot* / *boulotter*.

Les *Rectifications* de 1990 recommandent d'écrire en *-otter* les verbes formés sur une base en *-otte* (ex. *botter* sur *botte*) et en *-oter* ceux qui sont formés sur une base en *-ot* (ex. *garroter* sur *garrot*) ou ceux qui comportent le suffixe verbal *-oter* (ex. *dansoter*) (IV, 6).

• Usage

Le non-doublement normé est respecté à plus de 99 %, ex. *abricotier* 99,99 %, *emmailloter* 99,4 %, pour atteindre 100 % pour *idiotie* (un *t* double pour 160 000 *t* simples, la prononciation interdisant le doublement).

La norme avec *tt* est respectée mais avec des pourcentages plus faibles, ex. *grelotter* 96,34 %, *emballotter* 92,2 %, ce qui tend à montrer une tendance pour le *t* simple.

4.3.2 Féminins

• Norme

Les féminins avec *t* double sont à peu près aussi nombreux que les féminins à *t* simple. Dans les féminins où le *t* n'est pas doublé, *-ot* est souvent un suffixe diminutif, ex. *maigriot*, *petiot*, *mendigot*.

Les féminins avec *t* double sont également souvent des diminutifs, ex. *pâlot* / *pâlotte*, *vieillot* / *vieillotte*.

• Usage

La tendance observée pour les dérivés se retrouve pour les féminins : le pourcentage de formes normées en *t* simple est plus élevé, ex. *idiote* 99,73 %, *petiote* 97,61 %, que celui des formes en *t* double, ex. *maigriotte* 91,2 %, *vieillotte* 74,74 %, ce dernier étant tout à fait exceptionnel.

On observe donc une plus grande instabilité des formes en *ott*, aussi bien dans les dérivés que dans les féminins.

5. DOUBLEMENT APRÈS *U*

5.1 FINALE *-UN*

5.1.1 Dérivés

• Norme

Tous les mots à finale *-un* (4 mots) ont leurs dérivés en *-une*, ex. *commun*, *commune*, *communauté ; un*, *unité*.

• Usage

Dans le test Google, les formes avec *n* simple ont toutes une fréquence supérieure à 99 %. Dans l'enquête, la norme est presque toujours respectée, l'unique hésitation concerne le mot *tribune*.

5.1.2 Féminins

• Norme

Tous les mots à finale *-un* (4 mots) ont leurs féminins en *-une*, ex. *un* / *une*, *commun* / *commune*.

• Usage

Sur Internet, les formes avec *n* simple ont toutes une fréquence supérieure à 99 %.

Ainsi qu'il vient d'être indiqué, dans l'enquête, la norme est presque toujours respectée, l'unique hésitation concernant le mot *tribune*.

5.2 FINALE *-UL*

Les finales en *-ule* sont très largement dominantes (140, ex. *globule*, *noctambule*), devant *-ul* (6, ex. *calcul*, *recul*) et *-ulle* (2 monosyllabes, *bulle*, *nulle*).

5.2.1 Dérivés

• Norme

Aucun doublement n'est donc relevé dans les dérivés : ils sont tous en *-ul-*, que les souches soient en *-ul* (*calculer*) ou en *-ule* (*globulaire*), sauf *nullité*.

• Usage

Sur Internet, les dérivés sont également largement en *l* simple : *calculer*, *cumuler*, *consulaire* (tous à plus de 99,95 %). Le doublement est très exceptionnel (*globulleux* 0,08 %)

5.2.2 Féminins

• Norme

Les masculins en *-ul* n'ont pas de féminins, sauf *nul* dont le féminin est en *-ulle* et non en *-ule*.

• Usage

Sur Internet, la forme **nule* représente 3,04 %, ce qui confirme la tendance au non-doublement.

5.3 FINALE *-UT*

5.3.1 Dérivés

• Norme

Dans tous les dérivés, le *t* est simple, ex. *chahut* / *chahuter*, *tribut* / *tributaire*.

• Usage

Les formes normées se rencontrent dans 99,99 % des cas, ex. *brutalité*, *attribution*, *débuter*, *statutaire*. Seul la forme erronée **chahutter* a un pourcentage légèrement plus bas, à savoir 99,86 %.

5.3.2 Féminins

• Norme

Dans le féminin *brute*, le *t* est simple.

Comme pour la finale *-it*, le non-doublement dans la finale *-ut* est dès à présent général selon la norme comme dans l'usage.

• Usage

La graphie *brute* couvre 99,95 % des cas sur Google.

CONCLUSION

Le système admet le non-doublement des consonnes finales *n*, *l* et *t*, dans les dérivés comme dans les féminins, quelle que soit la voyelle qui les précède, à l'exception du *e*. Dans ce dernier cas, le non-doublement entrainerait l'ajout d'un accent grave. Ce non-doublement est dès à présent général après *u* et *i*.

L'usage confirme le bien-fondé du non-doublement et la fréquence plus élevée de celui-ci dans les mots récents est en accord avec cette tendance générale.

ANNEXE III

PETITE COMPARAISON DE LANGUES ROMANES

Les consonnes finales simplifiées conformément à la règle sont déjà simples dans la plupart des langues romanes, ainsi qu'en font foi les quelques exemples ci-dessous (de *A* à *E*).

FRANÇAIS	ESPAGNOL	PORTUGAIS	ROUMAIN	CATALAN
actionnaire	accionista	accionista	acționar	accionista
additionner	adicionar	adicionar	a aduna	addicionar
année	año	ano	an	any, anyada
anniversaire	aniversario	aniversário	aniversare	aniversari
annuaire	anuario	anuario	anuar	anuari
annuel	anual	anual	anual	anual
annuler	anular	anular	a anula	anullar
bataille	batalla	batalha	bătălie	batalla
battre	batir	bater	a bate	batre
collectionner	coleccionar	coleccionar	a colecționa	colleccionar
combattre	combatir	combater	combate	combatre
dictionnaire	diccionario	dicionário	dicționar	diccionari
espionnage	espionaje	espionagem	spionaj	espionatge
exceptionnel	exceptional	exceptional	excepțional	exceptional

ANNEXE IV

PRINCIPALES RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

BEAULIEUX Charles, *Histoire de l'orthographe française I et II*, Paris, Champion 1927 (réimpr. 1967)

BRUNOT Ferdinand, *La Pensée et la Langue*, Paris, Masson, 1922, 2e éd. 1927, 3e éd. 1936.

CATACH Nina, 1978, *L'Orthographe*, Paris, Puf (Que Sais-Je ?), rééd. 1995 et 2003.

CATACH Nina, *Dictionnaire historique de l'orthographe française*, Paris, Larousse, 1995.

COGIS Danièle, MANESSE Danièle, DORGANS Michèle et TALLET Christine, *Orthographe : à qui la faute ?*, postface d'André Chervel, Paris, ESF, 2007.

DAUZAT Albert et DAMOURETTE Jacques, *Un projet de réforme orthographique*, Bibliothèque du Français moderne, Paris, A. Ronteix-D'Artrey, 1939.

DESFEUILLES Pierre, *Dictionnaire des rimes*, Paris, Bordas, 1993.

Dictionnaire du français contemporain, Paris, Larousse, 1979.

JUILLAND Alphonse, BRODIN Dorothy and DAVIDOVITCH Catherine, *Frequency Dictionary of French Words*, Paris, Mouton, 1970.

LAFITTE-HOUSSAT Jacques, *La Réforme de l'orthographe : Est-elle possible ? Est-elle souhaitable ?*, Paris, Temps futur, 1950.

MARTINET André et WALTER Henriette, *Dictionnaire de la prononciation française dans son usage réel*, Paris, France-Expansion, 1973.

Rapport général sur les modalités d'une simplification éventuelle de l'orthographe (dit « Rapport Beslais »), Paris, Didier, 1965.

Rectifications de l'orthographe, Journal officiel de la République française, document administratif n° 100, 1990.

THIMONNIER René, *Le Système graphique du français*, Paris, Plon, 1967.

VENDRYES Joseph, *Le Langage*, Paris, La Renaissance du livre, 1921, réed. Paris, Albin Michel, 1998.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction générale

1. Objectif et stratégie 11
2. Conditions d'une rationalisation de l'orthographe 13
3. Le système et l'usage 14
4. Les critères de modification et leurs imbrications 17
5. Aspect communicationnel 19
6. La démarche 20

Les consonnes doubles

1. Historique 25
2. Projets de réforme des consonnes doubles 29
3. Énoncé de la règle 31
4. Liste des mots concernés classés par séries..... 33
5. Liste des mots concernés classés par ordre alphabétique 51

Annexes

I. Corpus évaluatif de *A* à *C* 67
II. Les consonnes finales dans la formation des féminins et des dérivés : le *n*, le *l*, le *t* 73
III. Petite comparaison de langues romanes 89
IV. Principales références bibliographiques 91